

التكملة والذيل والصلة

للحسن بن محمد الصغاني

الجزء السادس

تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم

مراجعة: د. محمد مهدي علام

القاهرة: مطبعة دار الكتب ١٩٧٩م

تنبيهات وتصحيحات في شواهد الشعرية

دكتور محمد جواد النوري

أستاذ مشارك في العلوم اللغوية

جامعة النجاح الوطنية - نابلس

مؤلف الكتاب:

هو رضيُّ الدين الحسنُ بن محمد بن الحسن الصاغاني أو الصغاني نسبة إلى صاغانيان، وهي مدينة فيما وراء النهر، فتحها قتيبة بن مسلم الباهلي في خلافة عمر بن الخطاب.

ولد الصغاني سنة ٥٧٧هـ في لاهور حاضرة إقليم بنجاب في بلاد الهند، ثم انتقل منها سنة ٦١٥هـ إلى بغداد، وقِيض له أن يذهب إلى الحج وزيارة السيمن، ثم عاد ثانية إلى بغداد، وفيها كانت وفاته سنة ٦٥٠هـ.

كان الصغاني من كبار اللغويين في القرن السابع الهجري، إن لم يكن أكبرهم. وقد أفنى عمره في جمع كتب اللغة، وتحصيل ما اشتملت عليه من لفظ غريب، أو تعبير فريد، ووضع في ذلك كتباً شتى تدلُّ على

سعة الاطلاع، وامتداد آفاق البحث، والإحاطة بأطرافه. وقد تتبع ما ألف من المعاجم والمراجع اللغوية تتبع الفاحص القدير، والناقد البصير. ومن مؤلفاته في اللغة: العباب الزاخر، الذي وصل فيه إلى مادة (ب ك م) ولم يتمه، وكتاب الأضداد، وأسماء الأسد، وأسماء الذئب، والنوادر في اللغة، ومجمع البحرين، بالإضافة إلى كتابه الذي نحن بصدد دراسته فيما يلي من بحث، ونعني به كتاب التكملة والذيل والصلة.

الكتاب

جمع الصغاني في كتابه الذي سماه " التكملة والذيل والصلة" ما فات الجوهري في كتابه "صاح اللغة وتاج العربية". وقد سار في ترتيب المواد اللغوية فيه حسب الحرف الأخير من الكلمة فالأول فالأوسط، وذلك على نظام الباب والفصل، كما فعل الجوهري في الصحاح، والفيروز ابادي في القاموس المحيط وغيرهما.

ويقع كتاب التكملة في ستة مجلدات ضخمة. وقد ربا عدد المصادر التي أفاد منها الصغاني، في أثناء تأليف هذا الكتاب، على أكثر من ألف مصدر من مصادر غريب الحديث، وكتب اللغة والنحو، ودواوين الشعراء وأراجيز الرجّاز، والكتب المصنفة في كثير من الموضوعات المختلفة، وغيرها الكثير من كتب اللغة والمعاجم والتراجم.

ومهما يكن من أمر، فإن هذا الكتاب التراثي الكبير يعدّ واحداً من المعاجم اللغوية المهمة. وقد اتخذناه، مع غيره من المعاجم الأخرى، مادة للتدريس لطلبتنا بقسم اللغة العربيّة وآدابها، في مرحلتي الليسانس والدراسات العليا.

وقد لفت انتباهنا، ونحن نَقَلِّبُ صَفَحَاتِ هَذَا المعجم الكبير، ونطالعُ ما ورد فيه من درس أدبي ولغوي ودلالي، عِبْرَ سنواتٍ طويلةٍ من الدرس والتدريس، أننا أمام معجم ضخم امتلأ بكمِّ هائلٍ من الشواهد الشعرية والرَّجَز. ولكن الذي شدَّنا كثيراً هو أن جانباً لا يستهان به من تلك الشواهد قد لحقها، أو لحق بعضها، على وجه التحديد، شيءٌ غيرٌ قليلٍ من آفات التحريف والتصحيف، والخلل في الوزن العروضي، وعدم الدقة في رسم بعض البنى الواردة فيها وضبطها، فضلاً عن الاختلاف في الرواية عما جاءت عليه تلك الشواهد في دواوين أصحابها، أو مواضع الاستشهاد بها في مظانها الأدبية واللغوية المختلفة، وهو ما حرصَ على التنبيه له كلٌّ من المؤلف في متن الكتاب، والمحققين في حواشيه.

لقد وقع كلُّ ذلك في الكتاب، على الرغم من الجهد الذي بذله مؤلفه، " في التقرير والتحقيق، وإيراد ما هو به حقيق"، (مقدمة ج ١/ص ٧)، وعلى الرغم أيضاً من الدرس والتحقيق الممتازين اللذين حظيَ بهما هذا الأثر اللغوي النفيس على يد نخبة معروفة من أساتذة اللغة المرموقين في ميدان البحث والتحقيق اللغويين، بإشراف مجمع اللغة العربية الموقر بالقاهرة.

وسنخصُّ هذه السلسلة الدراسية المتواضعة للتنبيه لأمتة منتقاة من الأشعار والأرجاز الواردة في كلِّ جزءٍ من أجزاء هذا الكتاب الستة على حدة، والتي لحقها شيء من تلك الهنات التي أشرنا إليها آنفاً. وقد اعتمدنا، في كلِّ ما قمنا به، في هذه الدراسة، من تنبيهات وتصحيحات، على الكتب اللغوية والمعاجم المتوافرة لدينا، فضلاً عن

بعض الدواوين الشعرية التي وردت لأصحابها شواهد في حنايا هذا المعجم وأثنائه.

وتجدر الإشارة إلى أننا كنا نركز في دراستنا، بالإضافة إلى للتبني على بعض أخطاء التحريف والتصحيف، والخلل في الوزن العروضي، وعدم الدقة في رسم بعض البنى وضبطها- على إيراد الروايات المختلفة للشاهد، وهو ما كان يحرص على إيراده كل من المؤلف والمحققين على نحو لافت للنظر.

ولقد كان هدفنا، في هذه الدراسة، والدراسات المماثلة، التي قمنا بها سابقاً، والتي تناولت عدداً غير قليل من المعاجم العربية- هو الوصول بهذا المعجم التراثي المهم إلى المكانة التي تليق به، والتي نرجو أن يرضى عنها صاحب الكتاب، ومحققوه، ومراجعوه، ومُرِيدوه من عشاق العربية، لغة قرآننا الكريم.

والله نسأل أن يجعل عمَلنا هذا خالصاً لوجهه الكريم، وأن يجعل فيه الخيرَ والنَّفْعَ لتراثنا ولغتنا وأبنائنا. فان تحقَّق ما أردناه فالحمْدُ لله وحده، فمنه، سبحانه، نستمدُّ، دائماً، العون، ونستلهمُ السَّداد.

الجزء السادس

١. جاء في الصفحة (٧)، والعمود (٢)، والسطر (١٤) قول الشاعر:

إِنْ نَزَلَ الشِّتَاءُ بِجَارِ قَوْمٍ تَجَنَّبَ جَارَ بَيْتِهِمُ الشِّتَاءُ
والصواب: نَزَلَ، بفتح اللام. كما جاءت رواية ديوان الحطيئة (٥٧)
بقوله: إذا نزل الشتاء...

٢. ٨/١/١٠:

فَنَرَدُ الْقِرْنَ بِالْقِرْنِ صرِيحَيْنِ رُدَّافِي
والصواب: فنردُّ، بضم الراء المهملة (اللسان: خزم)

٣. ١٤/١/١١:

مَنْ يَلْقَ آسَادَ الرَّجَالِ يَكَلِّمُ
والصواب: يُكَلِّمُ، بضم الياء. (اللسان: خزم، شنن).

٤. ١٢/١/١٣:

ضَوَابِعُ مِثْلُ قِسِي الْقَضْبِ تَخْتَضِمُ الْبَيْدَ بغير تَعَبٍ
والصواب، لاستقامة الوزن، من الرجز، هو: ضوابِعُ، بتنوين الضم في
العين المهملة (اللسان: خضم، والتهذيب ١١٨/٧). وقد جاءت رواية المصدرين
السابقين لكلمتي القَضْبِ، وتَعَبُ بتسكين القاف والعين المهملة.

٥. ٧/٢/١٣:

شَاكَتْ رُغَامِي قُدُوفَ الطَّرْفِ خَائِفَةً هَوْلَ الْجِنَانِ نَزُورٍ غَيْرِ مَخْدَاجٍ
والصواب: قُدُوفِ، بكسر الفاء. (القاموس المحيط: ١٤٢٥،
واللسان: رغم، والتهذيب ١٣٣/٨) وقد جاءت رواية المصدرين
الأخيرين لعجز البيت بقولهما: هول الجنان وما همت بإدلاج.

٦ . ٨/١/١٧ :

وسُقَّتَ أَلْفِي فَرَسِ أَثَامِ
جاءت رواية ديوان رؤبة (١٤٧) بقوله: ... أَلْفِي سَاحِرِ أَثَامِ

٧ . ٩/١/١٨ :

رَأَوْا وَقْرَةً فِي عَظْمِ سَاقِي فَحَاوَلُوا جُبُورِي لَمَا أَنْ رَأَوْنِي أُخِيمَهَا
ذكر الصغاني أن الجوهرى قد أورد هذا البيت شاهداً على خام يخيم. ولكنه
لم يذكر لنا أن صدر البيت قد أوردته الجوهرى على نحو مختلف هو:

رَأَوْا وَقْرَةً بِالسَّاقِ مَنِي فَحَاوَلُوا * * *

وقد ذكر محقق الصحاح ١٩١٧/٥ أن هناك رواية أخرى لصدر البيت
هي:

رَأَوْا وَقْرَةً فِي الْعَظْمِ مَنِي فَبَادَرُوا * * *

(ينظر أيضاً اللسان: خيم) وقد جاء صدر هذا البيت في المقاييس ٢٣٧/٢
بقوله:

رَأَوْا فَتْرَةً بِالسَّاقِ مَنِي فَحَاوَلُوا * * *

٨ . ٥/٢/١٩ :

وَضَاقَ فَرَجُ مَهْلِ الْحِجَامِ

والصواب: الْحِجَامِ، بالخاء المعجمة. (ديوان رؤبة: ١٤٩) ينظر معنى "الخجام" في
التكملة نفسه ٥/٦، واللسان: خجم.

٩ . ١/١/٢٣ :

أَكْتَدَّ دُعْمَى الحوامى جَسْرِيًّا

والصواب: جَسْرِيًّا، بالباء الموحدة . (اللسان: دعم، والتهديب ٢/٢٥٨).

١٠ . ١٢/١/٣٠ :

زَلَّ وَأَقْعَتَ بالحضيض رُئْمَةً

جاءت رواية ديوان رؤية (١٥٤) بقوله: رُوْمُهُ.

١١ . ٦/٢/٣١ :

على رِجَامَتَيْنِ من خُطَافٍ مَاتِحَةٍ تَهْدِي صُدُورَهُمَا وُرُقَّ مَرَاقِيلُ

جاءت رواية ديوان الشماخ (٢٧٥) بقوله: أَرُقَّ مَرَاقِيلُ، بالهمزة.

١٢ . ١٩/٢/٣٤ :

مصَالِيَتٌ في يوم الهَيَاجِ مطَاعِمٌ مطَاعِينُ في جَنَبِ الفَنَامِ المرزَمِ

جاءت رواية عجز البيت في ديوان الهذليين (٢٢٨) على نحو مختلف

هو مضاريب في يوم القتام المرزَمِ.

١٣ . ١٦/٢/٣٧ :

لها بالرُّغَامَى والخياشيم جارزُ

والصواب: بالرُّغَامَى، بضم الراء المهملة المشددة. (ديوان الشماخ:

١٩٦، واللسان: رغم).

١٤ . ١٩/١/٤٤ :

لَقَدْ خَطَّ رُومِيٌّ وَلَا زَعَمَاتِهِ لَعْنَةُ خَطَا لَمْ تُطَبَّقْ مَفَاصِلُهُ

والصواب: زَعَمَاتِهِ، وَلَعْنَةُ وَمَفَاصِلُهُ (ديوان ذي الرُّمَّة ٢ / ١٢٦٩).

١٥ . ١٧/١/٤٥ :

حَتَّى إِذَا حَسَرَ الظَّلَامُ وَأَسْفَرَتْ بَكَرَتْ تَرَلُّ عَنْ التَّرَى أَرْلامُهَا

والصواب: التَّرَى، بِالتَّاءِ المَثَلِثَةُ. (ديوان ليبيد: ٣١٠، والأساس: زلم)
وقد جاءت رواية الديوان بقوله:

حَتَّى إِذَا انْحَسَرَ الظَّلَامُ وَأَسْفَرَتْ ...

١٦ . ٤/٢/٤٥ :

لَوْ كَانَ حَيًّا نَاجِيًّا لَنَجَا مِنْ يَوْمِهِ المَزَلْمُ الأَعْصَمُ

والصواب: الأَعْصَمُ، بِسُكُونِ المِيمِ. (المفضليات: ٢٣٨، والتهذيب
٢١٩/١٣).

١٧ . ٥/١/٤٦ :

قَدْ أَقْطَعَ الحَرْقَ بِالحَرْقَاءِ لَاهِيَةً كَأَنَّما أَلْها فِي الآلِ إِزْمِيمُ

والصواب: الحَرْقُ بِالحَرْقَاءِ، بِالأَخَاءِ المَعْجَمَةِ، وَالأَخَاءُ المَهْمَلَةُ فِي
الكَلِمَتَيْنِ. (اللسان: زمم، والتهذيب ١٣/١٧٥).

١٨ . ١٣/١/٤٧ :

أو ثامن زِدْنَا على الوَامِ
جاءت رواية ديوان رؤبة (١٤٧)، وليس (١٥٥)، كما ذكر المحقق
في الهامش، بقوله: ردنا، بالراء المهملة.

١٩ . ٧/١/٤٨ :

مُسْتَرَعِفَاتٍ لِحَدْبٍ عَيْنَاهُمْ السابق التالي قليل الإزهام
والصواب: بِحَدْبٍ، بالباء الموحدة، ثم الباء المسنونة بالكسر،
و: للسابق. (اللسان: زهم، والتهذيب ١٦٨/٦).

٢٠ . ٦/٢/٥٣ :

ريحاً تَنَالُ الأَنْفَ قَبْلَ شَمِّهِ
والصواب: قَبْلَ، بسكون الباء، وفتح اللام، فَيَسْتَقِيمُ الوزن، من الرجز.

٢١ . ١٦/٢/٥٧ :

مُرَغَنَاتٍ لِأَخْلَجِ الشَّدْقِ سِلْعَا مِ مُمَرٍّ مَفْتُولَةٍ عَضُدُهُ
جاءت رواية الأصل المخطوط لديوان الطرماح (٢١٨)، وليس (٢٢٨)
كما ذكر المحقق في الهامش، بقوله: مُرْعِيَاتٍ، بالعين المهملة، والياء
المثناة التحتية. وقد جاءت رواية اللسان (خلج) بقوله: موعبات، ويبدو أن
هذه الرواية جاءت تحريفاً لرواية الديوان الأصلية.

٢٢ . ١٨/١/٥٩ :

على كلِّ نَابِي المَحْزَمِينَ ترى له شراسيفَ تَفْتَالُ الوَضِينَ المُسَمَّمَا
والصواب: تَغْتَالُ، بالغين المعجمة. (ديوان حَمَيْدِ بن ثَوْر: ٣٢،
واللسان: سمم والتهذيب ٣٢٠/٢١).

٢٣ . ١١/٢/٥٩ :

طَرَفٌ أُسَيْلٌ مَعْقِدُ الْبَرِيمِ
عارٍ لَطِيفٌ مَوْضِعُ السُّمُومِ
جاءت رواية ديوان حميد بن ثور (١٣٤) بقوله: طَرَفٌ أُسَيْلٌ...، كما أن
الصواب أيضاً هو: لَطِيفٌ بِكَسْرِ الْفَاءِ.

٢٤ . ٤/٢/٦٢ :

فَمَا يُنْجِيكُمْ مَنَا شِبَامٌ
وَلَا قَطَنٌ وَلَا أَهْلُ الْحَجُونِ
والصواب: شِبَامٌ، بِالْبَاءِ الْمَوْحِدَةِ.

٢٥ . ١٣/١/٦٥ :

صَلَبٌ عِصَاءٍ لِلْمَطِيِّ مِنْهُمْ
والصواب: عِصَاهُ، بِالْهَاءِ. (اللسان: شَطْمٌ، وَإِصْلَاحُ الْمَنْطِقِ: ٢٤٥).

٢٦ . ١٧/٢/٦٨ :

أَلَا لَيْتَ شِعْرِي هَلْ أُبَيِّنُ لَيْلَةً
بِمَكَّةَ حَوْلِي إِزْخَرَ وَجَلِيلُ
والصواب: إِزْخَرَ، بِالذَّالِ الْمَعْجَمَةِ. (اللسان: شِيمٌ).

٢٧ . ١٩/٢/٧١ - ٢٠ :

يَعْلُو الصَّلَاقِيمَ الْعِظَامَ صَلَقْمَةً
تَمَّتْ ذَفَارِي لَيْتِهِ وَلِهَزْمَةً
والصواب: لَيْتِهِ، بِكَسْرِ اللَّامِ. وقد جاءت رواية ديوان ربيعة (١٥٥) بقوله:
صَلَقْمَهُ، بَفَتْحِ الصَّادِ الْمَهْمَلَةِ وَالْقَافِ، وَذَفَارِي، بَفَتْحِ الرَّاءِ الْمَهْمَلَةِ.

٢٨ . ١/٢/٧٢ :

وَعَارَةٌ تَقَطَّعُ الْفِيَّافِي قَدْ
حَارَبَتْ فِيهَا بِصَلْدِمِ صَمَمٍ
جاءت رواية ديوان النابغة الجعدي (١٥٥) لهذا البيت على نحو مختلف

هو:

سارعت فيها بصلدم صمم

وغارة تسعر المقانب قد

٢٩ . ٤/١/٧٣ :

تَصْمِيمٌ صَمَمَةٌ حِينَ صَمَمًا

والصواب، لاستقامة الوزن، من الرجز، هو صمصامة، دونما تنوين في التاء المربوطة. فتتحقق بذلك صحة الاستشهاد. وقد أحالنا المحقق، في هامش الصفحة، للتعرف إلى هذا الشطر بقوله: ديوانه: ٥٤٩، بيد أننا لم نعرف ديوان من يريد؟! (كتاب العين ٩٣/٧، واللسان: صمم، والتهذيب ١٢٩/١٢).

٣٠ . ١٨/٢/٧٤ :

فَعَدَا عَلَى الرَّكْبَانِ غَيْرَ مَهْلَلٍ بِهَرَاوَةٍ سَلَسٌ خَلِيقَةٌ صَهْتَمٌ

والصواب: الرُّكْبَانِ، بضمِّ الراء المهملة و: مَهْلَلٌ، بضم الميم وفتح الهاء، و: سَلَسٌ، بكسر السين المهملة الأخيرة. (اللسان: صَهْتَمٌ، والتهذيب ٥١٩/٦).

٣١ . ٧/٢/٧٥ :

مُسْتَوْتَلًا مَرًّا وَمَرًّا نَازِلًا

جاءت رواية ديوان رُوْبَةٍ (١٢٥) بقوله: نَائِلًا، بالهمزة.

٣٢ . ٥/١/٧٩ :

فِي مَكْفَهْرٍ الطَّرِيمِ الشَّرْنَبِثِ

والصواب: مَكْفَهْرٌ، بضم الميم. (المرجع السابق: ١٧١).

٣٣ . ٧/١/٧٩ :

أَتَعْرِفُ الدَّارَ بِذَاتِ الْعَنَكِثِ دَارًا لِذَلِكَ الشَّادِنِ الْمُرَعَّثِ

جاءت رواية ديوان رُوْبَةٍ (٢٧) بقوله: هل تعرف الدار ... لذلك الرشأ المرعَّث.

٣٤ . ١٨/٢/٧٩

بَيَّضَ عَيْنِيهِ الْعَمَى الْمُعَمَّى

والصواب: الْمُعَمَّى، بفتح العين المهملة. (اللسان: طرخم، وديوان
رؤبة: ١٤٣، والصحاح ١٩٧٤/٥).

٣٥ . ١٢/١/٨١

لَمْ أُعْطِهَا بِيَدٍ إِذْ بَتَّ أَرْشُفُهَا

والصواب: بِيَدٍ، بكسر الباء الموحدة، وفتح الياء، وبتوين الدال المهملة
بالكسر. وَتَطَاوَلْ، بفتح التاء. (اللسان: طعم).

٣٦ . ٨/١/٨٨

وَلَمْ يَزَلْ مِنْ حَيْثُ يَأْتِي يُجْرَمُهُ

لعل الصواب: يُجْرَمُهُ، بالحاء المهملة. وقد جاءت رواية ديوان الحطيئة
(٢٣٩) بقوله: يحرسه.

٣٧ . ٧/٢/٨٨

مُعْجَرَمَانِ بُزَّ لَا سَغَابِلَا

والصواب: معجَرمَاتٍ، بالتاء المثناة الفوقية. (اللسان: عجرم، والتهديب
٣١٧/٣).

٣٨ . ٥/١/٩٠

وَلَيْلَةَ إِحْدَى اللَّيَالِي الْعُرْمِ

جاءت رواية اللسان (عرم) بقوله: وليلة من الليالي العُرْمِ.

٣٩ . ٢/١/٩١ :

وعارضُ العَرَضِ وأعناق العَرَمِ

والصواب: وعارض، بكسر الضاد المعجمة. (ديوان رؤبة: ١٨٢) وقد جاءت رواية اللسان (عرم) بقوله: وعارض، بفتح الضاد المعجمة.

٤٠ . ٩/١/٩٢ :

وعندنا ضربٌ مُمرٌ معصمةٌ ويعتلي الرأس القمذ عَرْدَمَةٌ

جاءت رواية ديوان رؤبة (١٥٤) بقوله: يمر معصمه، و: يعتلي، بالقاف.

٤١ . ١٠/٢/٩٢ :

والأفْعوانَ والشَّجَاعَ الشَّجَعَمَا

والصواب: والشَّجَاعُ، بضم الشين المعجمة.

٤٢ . ٦/٢/٩٣ :

من الجمال الجِلَّةِ العفاهم

والصواب: الجِلَّةِ العيَاهم، بالياء المثناة التحتيّة. (اللسان: عرهم).

٤٣ . ١٤/٢/٩٤ :

ولا يَتَنَازَعُونَ عَنَانَ شَرِكِ ولا أَقْوَاتُ أَهْلِهِمُ الْعُسُومِ

والصواب: العُسُومُ، بضم الميم. وقد جاءت الكلمة في ديوان أمية بن أبي الصلت (٧٠) بقوله: القُسُومُ، بالقاف، كما أن الصواب في كلمة "عنان" هو كسر العين المهملة، فالكلمة كَلْجَامٌ وَزناً وَمَعْنَى. (ينظر أيضاً اللسان: عسم).

٤٤ . ٢/٢/٩٧ :

فنحن أخوالك عُمَرَكِ والـ خَالُ لَهُ مَعَاطِمٌ وَحُرْمٌ

جاءت رواية المفضليات (٢٤٠) بقوله: عُمَرَكِ، بفتح العين المهملة.

٤٥ . ٨/٢/٩٧ :

إذا ابتركت فحفرت قامة

هذا الشطر غير مستقيم الوزن، من الرجز، وصوابه يتم بقولنا: إذا
ابتركت...، بسكون الكاف، وفتح التاء المبسوطة. (اللسان: عظم).

٤٦ . ٨/٢/١٠٥ :

نُبئتُ أن عقلاً بن خويلد
ضِعافٍ ذي غُذْمٍ وأنَّ الأعلما
عجز البيت غير مستقيم الوزن من الكامل!

٤٧ . ٣/٢/١١٢ :

على قَرَمَاءَ عاليةً شَوَاهُ
كَأَنَّ بِيَاضَ غُرَّتِهِ خِمَارُ
جاءت رواية الصحاح ٢/٥، واللسان: فرم، بقولهما: علا، بالالف
القائمة. وقد جاءت ورواية سيويه ٤/٢٥٨ ومعجم البلدان ٤/٣٢٩، وأدب
الكاتب: ٤٧٨، بقولهم قرماء، بالقاف.

٤٨ . ١٢/٢/١١٢ :

كَأَنَّ حَوَافِرَ النَّحَامِ لَمَّا
تَرَوَّحَ صُحْبَتِي أُصْلًا مَحَارُ
والصواب: تَرَوَّحَ، بفتح الراء المهملة، وقد جاءت رواية اللسان (فرم)
والصحاح ٢/٥، بقولهما: تَحَمَّلَ صُحْبَتِي... كما جاءت روايتهما لصدر
البيت بقولهما: قوائم النَّحَامِ...

٤٩ . ٣/١/١١٣ :

أرأس كنار العظام فرصما

هذا الشطر غير مستقيم الوزن، من الرجز، ويمكننا تصحيحه بقولنا: كَنَّاز، أو:
كَبَّار

٥٠ . ١٧/٢/١١٣ :

نحن الفوارس يوم الحنو ضاحيةً جنبي فطيمة لا ميل ولا عزل

جاءت رواية ديوان الأعشى (٦٣) بقوله: يوم العَيْنِ... (ينظر أيضاً معجم
البكري ١٠٢٥/٣).

٥١ . ١٥/١/١١٥ :

ويحمي المضاف إذا ما دعا إذا فرّ ذو اللمة الفيلم

أورد الصغاني صوراً وأوجهاً أخرى لرواية صدر البيت. ولكن أياً منها لم
تتفق تماماً مع روايته في ديوان الهدليين ١٥٧/٣، حيث جاءت روايته على النحو
الآتي:

يشذب بالسيف أقرانه إذا فرّ ذو اللمة الفيلم

٥٢ . ١٨/٢/١١٧ :

وقد علمت كهلهم القدامى إذا قعدوا كأنهم النصار

جاءت رواية اللسان (قدم) بقوله: شيوخهم.

٥٣ . ٥/٢/١٢٢ :

أشق قسامياً رباعى جانب وقارح جنب سل أقرح أشقرا

جاءت رواية ديوان النابغة الجعدي (٤٥) بقوله: أغر قسامياً.. و: جنب قر
أقرح أشقرا.

٥٤ . ١٠/٢/١٢٢

تَسْفُ سَرِيرَةٌ وَتَرُودُ فِيهِ
إِلَى دُبْرِ النَّهَارِ مِنَ الْقَسَامِ
جاءت رواية ديوان النابغة الذبياني (١٣١) بقوله: تَسْفُ بِرِيرَةٍ، بالباء الموحدة،
كما جاءت إحدى رواياته بقوله: من البشام، بالباء الموحدة والشين المعجمة، لا
القسام.

٥٥ . ١٩/١/١٢٤

بَاتَتْ تُعَشَى اللَّيْلَ بِالْقَصِيمِ
وَالصَّوَابُ: تُعَشَى، بفتح الشين المعجمة المشددة، والألف المقصورة.
(اللسان: قَصِم).

٥٦ . ١٧/٢/١٢٧

وَقَالَ عِيَاضُ بْنُ بُرْدَةَ:
وَمَا يَجْعَلُ السَّاطِي السَّبُوحَ عِنَانَهُ
إِلَى الْكَوْنِ الْجَاذِي النَّوْجَ الْقَلْهَزَمَ
جاءت رواية اللسان (قلهزم) لهذا البيت نسبة إلى عياض بن درة على
النحو الآتي:

وَمَا يَجْعَلُ السَّاطِي السَّبُوحَ عِنَانَهُ
إِلَى الْمُجْنَحِ الْجَاذِي الْأَنْوَحَ الْقَلْهَزَمَ

٥٧ . ١٠/١/١٣٠

وَبِتَمِّمِ عَوْدِنَا الْقَشْعَمَ
نَكْسِرُ ضِرْسَ الْقَهْمِ الْقَهْمَ
وَالصَّوَابُ: وَبِتَمِّمِ، بإثبات الياء بين الميمين في بنية الكلمة. وقد جاءت
رواية الشطر الثاني في ديوان روبة (١٤٣) بقوله: نكسر ضرس الهقم القهّم.

٥٨ . ١١/٢/١٣٥ :

أَسْقَاكَ كُلَّ رَائِحِ هَزِيمٍ
والصواب: كلُّ، بضم اللام المشددة. (اللسان: كرتم، والتهذيب ٤٣٥/١٠).

٥٩ . ٥/١/١٣٦ :

لَمَّا رَأَاهُمْ كَرْتَمًا تَكْرَتَمًا
جاءت رواية هذا الشطر في اللسان (كرتم) بقوله: ولو رأنا كرتمًا لكرتما (تنظر روايات أخرى له في التهذيب ٤٣١/١٠، والاشتقاق: ٢٨١، ٥٥٤).

٦٠ . ٢/٢/١٣٦ :

مَآذَا يَرِيْبُكَ مِنْ حَلْمٍ عَلَقْتُ بِهِ
إِنَّ الدَّهْوَرَ عَلَيْنَا ذَاتُ كَرْزِيمٍ
جاءت رواية اللسان (كرزم) والعين ٤٢٨/٥ بقوله: من خلّ عقلت به (ينظر أيضاً رواية التهذيب ٤٢٨/١٠).

٦١ . ١٧/٢/١٣٦ :

كُلُّ امْرَأٍ مَيْسَرٌ لِشَانِهِ
رِيْحَانَةُ الْغَادِي وَكُرْكُمَانَتِهِ
جاءت رواية اللسان (كركم) بقوله: مشمرٌ لشانه، و: لرزقه الغادي وكركمانته.

٦٢ . ٣/١/١٣٩ :

الْأَنَامُ الْخَلِيَّ وَبِتُّ حِلْسًا
بِظَهْرِ الْغَيْبِ سَدًّا بِهِ الْكُعُومُ
والصواب: ألا نام.... (اللسان: كعم، والتهذيب ٣٢٩/١).

٦٣ . ٤/١/١٤٢ :

يَا رَبَّ شَيْخٍ مِنْ لُكَيْزٍ كَهَمِّ
جاءت رواية التهذيب ٣٠/٦، واللسان (كههم) بقولهما: شيخ من عدي...
١٥٣

٦٤ . ٣/٢/١٤٣

بِالْعَيْسِ طَارَتْ عَنْ ذِرَاهِ كُمَمَةٌ
جاءت رواية ديوان روبة (١٥٠) بقوله: بِالرَّكْبِ طَارَتْ...

٦٥ . ٤/٢/١٥١

وَأَنْتَمْتُ عَلَيَّ بِقَوْلِ سَوْءٍ
بُهَيْصِلَةٌ لَهَا وَجَةٌ ذَمِيمٌ

صدر البيت غير مستقيم الوزن، من الوافر، وصوابه يتم بقولنا: أَنْتَمْتُ ...
(اللسان: نتم) أما رواية التهذيب ١٠٨/١٥ فجاءت بقوله: قد انتممت ...، بالناء
المتلثة، و: ذميم بالبدال المهملة.

٦٦ . ٩/٢/١٥٣

لِعَمْرِي لَقَدْ بَيَّنَّتْ يَوْمَ سُوَيْقَةٍ
لَمَنْ كَانَ ذَا رَأْيٍ بِوَجْهَةٍ مَنَسِمٍ
والصواب: بَيَّنَّتْ، بضم الناء المبسوطة، كما جاءت في ديوان أوس بن
حجر (١١٨) لعجز البيت بقوله: لَمَنْ كَانَ ذَا لَبٍّ...

٦٧ . ١٥/٢/١٥٨

هَلْ تَبْلَغْنِيهِمْ حَرْفٌ مُصْرَمَةٌ
أَجْدُ الْفَقَارِ وَادِلَاجٌ وَتَهْجِيرُ
قَدْ عَرَّيْتُ نَصْفَ حَوْلٍ أَشْهُرًا جُدْدًا
يَسْفِي عَلَى رَحْلِهَا بِالْحَيْرَةِ الْمُورُ
والصواب: مُصْرَمَةٌ، بفتح الصاد المهملة (ديوان النابغة الذبياني: ١٥٧،
وديوان أوس بن حجر: ٤٠) كما أن صدر البيت غير مستقيم الوزن، من البسيط
وصوابه يتم بقولنا: هَلْ تَبْلَغْنَهُمْ... (ديوان النابغة السابق) أو بقولنا، كما جاء في
ديوان أوس بن حجر السابق: هَلْ تَبْلَغْنِيهِمْ... أما البيت الثاني فقد جاءت رواية
صدره في ديوان أوس (٤١) بقوله: وَقَدْ ثَوَّتْ نَصْفًا...

٦٨ . ١٨/٢/١٥٩ :

أَسِيرَيْنِ يَحْلِفَانِ بِنُهُمُ

هذا الشطر غير مستقيم الوزن، من الرجز، ويمكننا تصحيحه بقولنا:
أُسَيْرَيْنِ يَحْلِفَانِ بِنُهُمُ.

٦٩ . ٧/١/١٦٠ :

حتى انجلى الليلُ عنها في مُلْمَعَةٍ . مثل الأديم لها من هَبْوَةٍ نِيْمُ
صدر البيت غير مستقيم الوزن، من البسيط، وصوابه يتم بقولنا:
حَتَّى انجلى الليل عنها في مُلْمَعَةٍ (ديوان ذي الرمة ٤١١/١).

٧٠ . ٣/١/١٦١ :

وفي الدَّهَّاسِ مِضْبِرٌ مِتَانُمُ

جاءت رواية العين ٢٥٠/٨، واللسان (وثم)، والتهديب ١٥/١٦٢، بقولهم:
مَوَاتِمُ.

٧١ . ١٣/٢/١٦٢ :

إن كنت سَاقِي أَخَا تَمِيمِ

والصواب: لاستقامة وزن الرجز، هو: سَاقِيٌّ، بياء مشددة مفتوحة.
(الصباح ٢٠٥١/٥، واللسان: وزم، وينظر التكملة نفسه ٤٣٧/٦، وفيه وردت
الرواية بالفاء!؟).

٧٢ . ١٨/٢/١٦٢

فجِيءَ بِسَاقٍ لَهُمْ عُلُكُومٍ
معاوِدٍ مُخْتَلَفِ الْأَوْزَمِ
رَكَّبَ بَعْدَ الْجَهْدِ وَاللَّحِيمِ

جاءت رواية هذه الأَشْطَارِ فِي اللِّسَانِ (وزم) على نحو مختلف في رسم بعض كلماتها، وهذه الكلمات هي: فجِيءَ بسان، بالنون، و: مختلف الأروم، بالراء المهملة فالواو، و: والنحيم، بالنون.

٧٣ . ١٧/١/١٦٤

عِمَا طَلَّلِي نُعْمٍ عَلَى النَّأْيِ وَأَسْلَمَا
جاءت رواية اللسان (وعم)، والتهديب ٢٥٤/٣ بقولهما: ... طَلَّلِي جُمْل... ..

٧٤ . ٢/٢/١٦٦

رَعَتْ بِقَرَارِ الْحَزْنِ رَوْضاً مُوَاصِلاً
عَمِيماً مِنَ الظَّلَامِ وَالْهِئَمِ الْجَعْدِ
جاءت رواية هذا البيت في اللسان (هيم) والمحكم ٢٠٢/٤ بقولهما: رعت بقران، بالنون، كما جاء هذا البيت في اللسان (هيم) لا (هيم) والمحكم بقوله: ... والهيتم الجعد.

٧٥ . ١٩/٢/١٧١

إِنِّي لِأَخْشَى وَيَحْكُمُ أَنْ تُحْرَمُوا
فَاهْتَرَمُوا قَبْلَ أَنْ تَنْدَمُوا
جاءت رواية اللسان (هزم) والمحكم ١٧٢/٤ لعجز البيت بقولهما: فاهتزموا من قبل... ..

٧٦. ٥/١/١٧٢:

كانت إذا حالبُ الظلّماءِ أَسْمَعَهَا جاءتُ إلى حالبِ الظلّماءِ تَهْتَرِمُ
جاءت رواية اللسان (هزم)، والمحكم ١٧١/٤ بقولهما:
.... حالب الظلّماءِ نَبَّهَهَا قَامَتْ

٧٧. ١٩/٢/١٧٥:

فجاءَ عودٌ خندفيٌّ قَشَعْمَةُ عليهِ من لبْدِ الزمانِ هَلِدِمَةُ
والصواب: قَشَعْمَةُ، بسكون الهاء. وقد جاءت رواية ديوان روية (١٥٨)
بقوله: فانتابَ عودٌ...، و: عليه من جهد الزمان ...

٧٨. ٧/١/١٧٦:

وإنَ خطيبُ مَجْلِسِ أَرَمًا بِخُطَّةٍ كُنْتُ لَهُ هَلِقَمًا
وبالْحَمَالَاتِ لَهَا لِهَمًا
جاءت رواية المحكم ٣٣٣/٤، والتهذيب ٥٠٣/٦ للشطر الأول بقولهما: ...
مجلس ألمّاء، باللام، كما جاءت رواية اللسان (هلقم) للشطر الثاني بقوله: بخطبة،
بطاء مهملة فباء موحدة، أما الشطر الأخير فصوابه: وبالحمالات ...

٧٩. ٢/١/١٧٨:

كَأَنَّ وَسْوَاسِكَ فِي التَّمَامِ
والصواب: بالنمام، بالنون. (ديوان روية: ١٤٤).

٨٠. ٣/١/١٨٣:

مَنَعَتْ قِيَّاسُ الْأَخْتِيَّةِ رَأْسَهُ بِسَهَامٍ يَثْرِبُ أَوْ سَهَامِ الْوَادِي
والصواب: بسهام يثرب، بالتاء المثناة الفوقية، و: أو سهام بلاد، ويثرب،
وبلاد، هي من أسماء الأماكن. (ديوان الأعشى: ١٣٠، ٣٨٣، ٣٨٤).

٨٦ . ٩/١/٢٠٥ :

كَأَنَّ حُسَانًا فَضَّهَا الثَّيْنُ حُرَّةٌ عَلَى حَيْثُ يُلْقَى بِالنَّاءِ حَصِيرُهَا
جاءت رواية هذا البيت في ديوان صاحبه الشَّمَاخ (١٦٣)، على نحو
مختلف لم يدقق المحقق في نقلها في هامش الصفحة، وهذه الرواية هي:
كَانَ حَصَانًا فَضَّهَا القَيْنُ غَدْوَةٌ لَدَى حَيْثُ يُلْقَى بِالنَّاءِ حَصِيرُهَا

٨٧ . ٩/١/٢٠٨ :

كَانَ لَنَا وَهُوَ قَلْوٌ بَرِيْمَةٌ
والصواب: قَلْوٌ، بفتح الفاء، و: نَرِيْبَةٌ بنون، وباعين موحدتين متتاليتين.
(اللسان: جعثن، و: فلا).

٨٨ . ٣/٢/٢٠٩ :

قَدْ أُوتِيَ الحِكْمَةَ وَالمِيزَا
والصواب: الحِكْمَةَ، بفتح التاء المربوطة. (التاج: جمن).

٨٩ . ٢/١/٢١٠ :

كُلُّ حَيٍّ تَقْوُدُهُ كَفُّ هَادٍ جَنَّ عَيْنٌ تُعْشِيهِ مَا هُوَ لَاقٍ
جاءت رواية ديوان عدي (١٥٤) بقوله: يُعْشِيهِ، بالياء، والغين المعجمة.
٩٠ . ٢٠/٢/٢١١ :

يَتْرُكُ صَوَّانَ الحِصِي رَكُوبَا
جاءت رواية اللسان (جون) بقوله: ... صَوَّانَ الصَّوَى...

٨١ . ١/٢/١٨٨ :

أنا سيفُ العشيرة فاعرفوني
جميعاً قد تذرَّيتُ السَّما
والصواب: أنا، دونما تشديد في النون. (الصحاح ٥/٢٠٧٥، واللسان: أنن).

٨٢ . ٢/١/١٩١ :

يادارَ عَفراءَ ودارَ البَخْدنِ

جاءت رواية ديوان روبة (١٦١) وليس (٢٢٠) كما ذكر المحقق في الهامش
على نحو مختلف هو: يادَر عَفراءَ ودارَ البَخْدنِ.

٨٣ . ١٠/٢/١٩٢ :

أجوفُ الجوفِ فهو منه هواءٌ
مثلُ ما جافَ أبزنا نَجارَ

جاءت رواية المرجع الذي أحالنا إليه المحقق لصدر هذا البيت، وهو شعر أبي
داود (٣١٨) بقوله:

جُوفُ الجوفِ منه فهو هواءٌ
مثلُ... .

٨٤ . ٢/١/٢٠١ :

فقلت لها: لا تجرعي إنَّ حاجتي
بجزع الغضا قد كاد يُقضى تلوونها
والصواب: لاتجزعي بالزاي المعجمة. (اللسان: تئن)، و: أنَّ بفتح الهمزة.

٨٥ . ٢٠/٢/٢٠٣ :

شريح كخماض الثماني عمت به
على راجف اللحنيين كالمعول النصل
والصواب: شريح، بفتح الشين المعجمة. (ديوان ذي الرمة ١/١٥١).

٩١ . ٣/١/٢١٢ :

بيادر الأثار أن تؤويا

جاءت رواية اللسان (جون) بقوله الأثار، كما أن الصواب هو: تؤوبا،
بالباء الموحدة.

٩٢ . ١٠/١/٢١٢ :

تكاثر قرزل والجون فيها وتخل والنعامه والخيال

جاءت رواية ديوان لبيد (٢٦٨)، والصحاح ٢٠٩٦/٥ بقولهما: والخيال،
بالباء الموحدة.

٩٣ . ١٠/٢/٢١٥ :

نسأله الصبر من غستان إذ حضروا والحزن كيف قرأه الغلمة الجسر

والصواب: تسأله الصبر (ديوان الأخطل ٢٠٤/١) وقد جاءت رواية الديوان
بقوله: يسأله الصبر، بالياء المثناة التحتية. (اللسان: حزن).

٩٤ . ١/٢/٢١٧ :

ولقد علمت على توقي الردى أن الحصون الخيل لا مدر القرى

والصواب: توقي (اللسان: حصن، والتهديب ٢٤٧/٤).

٩٥ . ٦/٢/٢١٧ :

وأحصنة تجر الطبات كأنها إذا لم يغيبها الجفير جحيم

جاءت رواية ديوان الهذليين ٢٣١/١، وليس ٣٢١/١، كما ذكر المحقق في
الهامش، بقوله: وأحصنة، أي كأنه صار له معقلاً يمتع فيه.

٩٦ . ١٨/٢/٢١٧ :

من كُلِّ بَائِنَةٍ تُبَيِّنُ عُذُوقَهَا
منها وحاضنة لها مُتَقَادٍ
جاءت رواية اللسان (حضن)، والتهذيب ٢١٠/٤، بقولهما: ميقار، بالياء،
والراء المهملة. كما جاءت رواية اللسان بقوله: عنها.

٩٧ . ٢٢/٢/٢٢٤ :

فَمَنْ يَكُ سَائِلًا عَنِّي فَإِنِّي
من الفتيانِ أَعْوَامِ الخُنانِ
ذكر المحقق، في الهامش، أن هذا البيت قد جاء في ديوان صاحبه النابغة
الجعدي (١٦٠) على هذا النحو. وبالرجوع إلى ديوان الشاعر وجدنا عجز البيت
قد جاء بقوله: من الفتيان في عام الخُنان.

٩٨ . ١٤/٢/٢٢٦ :

أَلَا تَرَحَّلُوا دَعَكَنَةَ دَحْنَةَ

والصواب: لاستقامة الوزن، من الرجز، هو: ألا ارحلوا... (اللسان: دحن،
والتهذيب ٤/٤٢٦).

٩٩ . ١٠/٢/٢٣١ :

يَتَنَّنِ أَعْتَاقَ أَدَمٍ يَخْتَلِينِ بِهَا
حَبَّ الأَرَاكِ وَحَبَّ الضَّالِّ مِنْ دَنَنْ

جاءت رواية ديوان ابن مقبل (٣٠٧) بقوله: يرتعين بها...

١٠٠ . ٦/١/٢٣٤ :

عَقَائِلُ رَمَلَةٍ نَازَعَنَ مِنْهَا
دُفُوفَ أَقَاحِ مَعْهُودٍ وَدِينِ
عجز البيت غير مستقيم الوزن، من الوافر، وصوابه يتم بقولنا: أقاح، بكسر
الحاء المهملة دونما تنوين. (ديوان الطرماح: ٥٢٨).

١٠١ . ١٣/٢/٢٣٦ :

وقامسن في آله مكفّن

والصواب: وقامس، بحذف النون (ديوان رؤبة: ١٦٢).

١٠٢ . ٩/١/٢٤٠ :

غداة تعاورته ثم بيض
وهم زحفوا لغسان بزحف
والصواب: دُفَعْنَ، بالبدال المهملة، و: المُكِنِّ، بضم الميم، و: مُرَجِحِنُ، بضم
الميم. (ديوان النابغة الذبياني ١٢٨).

١٠٣ . ١٧/١/٢٤٥ :

ثم استغاثوا بما لا رشاء له
من ماء لينة لا ملح ولا زنن
والصواب: لاستقامة وزن صدر البيت، من البسيط، هو: بماء، بإثبات
الهمزة في البنية. (اللسان: زنن، والتهذيب ١٣/١٦٨).

١٠٤ . ١١/٢/٢٤٨ :

كأنما علقن بالأسدان

جاءت رواية هذا الشطر في اللسان (سدى) بقوله: كأنما ناطوا على الأسدان.

١٠٥ . ٢١/٢/٢٤٩ :

تخوف الرّحل منها تامكاً قرداً
كما تخوّف ظهّر النّبعة السّفن
جاءت رواية البيت في ديوان صاحبه ذي الرّمة ٣/١٩١٧، واللسان على
نحو آخر هو: تخوّف السّيْرُ... كما تخوّف عود النّبعة... (ينظر أيضاً الأمالي
١١٢/٢، والمخصص ٢٧٧/١٣، والإبدال: ١٠٠، والأساس (خوف)، والتهذيب
٤/١٣).

١٠٦ . ١٣/١/٢٥٢ :

فانْدَفَعَتْ تَأْفِرُ وَاسْتَقَّاهَا
والصواب: وَاسْتَقَّاهَا، بسكون القاف. (اللسان: سنن).

١٠٧ . ٥/١/٢٥٣ :

للبكرات العيظ منها فصاهدا

والصواب: لاستقامة المعنى والوزن، من الرجز، هو: ضاهدا (اللسان: سنن،
والتهذيب ٣٠٢/١٢).

١٠٨ . ١١/٢/٢٥٥ :

بأطيب من فيها ولا طعم قرقف عفارِ تَقَشِّي في العظام شئونها
جاءت رواية اللسان (شان) والتهذيب ٤١٦/١١ بقولهما: تَمَشَّى، بالميم.

١٠٩ . ٧/١/٢٥٧ :

إذا عارتِ النَّبْلُ والتَّفَّ اللُّفُوفُ وإذ سلوا السيوفَ عِوَاءَ بعد إشحانِ
صدر البيت غير مستقيم الوزن، من البسيط، وصوابه يتم بقولنا: إذ
عارت... (ديوان الهذليين ٣٨/٣، واللسان: شحن) وقد جاءت رواية هذا البيت في
المصدرين المذكورين بقولهما: عرأة بالراء المهملة. (ينظر أيضاً التهذيب ١٨٥/٤).

١١٠ . ١٩/٢/٢٥٨ :

أخو قنص يهفو كأن سراته ورجليه سلم بين حبلتي مشاطن
جاءت رواية ديوان الطرماح (٥٠٤) بقوله: يهوي، بالواو والياء.

١١١ . ١٥/٢/٢٦٠ :

يَظَلُّ غَرَابُهَا ضَرِمًا شَدَاهُ شَبَّحَ بِخُصُومَةِ الذَّنْبِ الشَّنُونِ
عجز البيت غير مستقيم الوزن، من الوافر، وصوابه يتم بقولنا: شج (ديوان
الطرماح: ٥٤١، واللسان: شنن، والتهذيب ٢٨١/١١).

١١٢ . ١٣/١/٢٦١ :

قُلْتُ لِرَجُلِي اَعْمَلًا وَدُويَا
والصواب: ودوبا، بالباء الموحدة (اللسان: شون، والتهذيب ٤٢٣/١١).

١١٣ . ١٤/١/٢٦٢ :

كَأَنَّ خَلِيفِي زَوْرَهَا وَرَحَاهُمَا بُنِيَ مَكْوِينَ تَلَّمَا بَعْدَ صَيِّدِنِ
والصواب: مكوين، بفتح الميم. (ديوان كثير: ٢٤٩، واللسان: صدن،
والتهذيب ١٤٥/١٢).

١١٤ . ١٩/٢/٢٦٦ :

إِذَا اضْطَغَنْتُ سَلاحي عِنْدَ مَغْرَضِهَا وَمَرْفَقِي كَرْناسٍ مِنَ السيفِ إِذْ شَسَفَا
عجز البيت غير مستقيم الوزن، من البسيط، وصوابه يتم بحذف حرف
الجر (من) منه فيصبح على النحو التالي: ومرفق كرناس السيف إذ شسفا، كما
أن الصواب في قوله: مرفق، هو بكسر الميم. وتجدر الإشارة إلى أن رواية ابن
مقبل (١٨٦) جاءت بقوله: ثم اضطبنت (ديوان ابن مقبل: ١٨٦، واللسان:
ضبن، وضغن، ورأس، وشسف، والمقاييس ٣/٣٦٤، ٢/٤٦٦، والصاح
١٣٨١/٤، ٩٣٣/٣، ٢١٥٤/٦، والتهذيب ١٢/٨).

١١٥ . ١١/٢/٢٦٩ :

أُلْفَى رَحَا الزَّوْرَ عَلَيْهِ فَطَجَنُ قَذَفَا وَفَرَّتَا تَحْتَهُ حَتَّى طَفَنُ
والصواب: فطحن، بالحاء المهملة. (طَفَنَ وَقَفَنَ، والتهديب ٣٦٣/١٣،
والتكملة نفسه ٢٩٥/٦) أما الشطر الثاني فقد رواه صاحب التكملة نفسه ٢٩٥/٦
واللسان (قفن) على نحو آخر هو: فقاء فرتاً تحته حتى قفن.

١١٦ . ٦/٢/٢٧٢ :

بعاجنة الرَّحُوبِ فلم يَسِيرُوا وَسَيَّرَ غَيْرَهُمْ. عنها فساروا
جاءت رواية ديوان الأخطل ٤٦٦/٢ لعجز البيت بقوله: وأذن غيرهم منها
فساروا.

١١٧ . ١٥/٢/٢٧٨ :

بَثْنَيْنَ الزَّمِي لَا إِنْ لَا إِنْ لَزِمْتَهُ عَلَى كَثْرَةِ الْوَاشِينِ أَيُّ مَعُونِ
ذكر المحقق، في الهامش، أن هذا البيت ليس في ديوان جميل بثينة
المطبوع: والحقيقة أنه موجود في ديوانه ص: ٨٦ بتحقيق مهدي محمد ناصر
الدين وفي ديوانه بتحقيق د. حسين ص (٢٠٨).

١١٨ . ١٦/١/٢٧٩ :

حَتَّى إِذَا أَنْفَ التَّتُومَا وَخَبَطَ الْعِنْهَةَ وَالْقَيْصُومَا
الشطر الأول غير مستقيم الوزن، من الرجز، وصوابه يتم بقولنا: حتى إذا
ما أنف التتوما (ديوان روبة: ١٨٥) كما جاءت رواية الديوان للشطر الثاني
بقوله: وَسَخَطَ الْعِنْهَةَ وَالْقَيْصُومَا.

١١٩ . ٣/١/٢٨٢ :

ولم تُصِبْهُ نِعْمَةٌ عَلَى غَدَنٍ
والصواب: نعسة، بالسین المهملة. (الصحاح ٢١٧٣/٦، واللسان: غدن،
والتهذيب ٧٣/٨).

١٢٠ . ١٩/٢/٣٨٣ :

هَرَقَ عَلَى خَمْرِكَ أَوْ تَبَيَّنَ بَأْيٍ دَلَوِ إِذْ غَرَفْنَا نَسْتَنِي
جاءت رواية ديوان روبة (١٦٠) بقوله: هَرَقَ، و: أَوْ تَلَيَّنَ، باللام، و: إِنْ،
بالنون، و: تَسْتَنِي، بالتاء. (تنظر الملاحظة رقم (٢٢٣) في هذا البحث).

١٢١ . ١٨/١/٢٨٤ :

لَيْسَتْ مِنْ الدَّامِي تَسْتَوِي بِالْغَمْنِ
هذا الشطر غير مستقيم الوزن، من الرجز، وصوابه، كما جاء في اللسان:
غمن، والتهذيب ١٥١/٨ هو: ليست من اللائي تُسَوِّي بِالْغَمْنِ

١٢٢ . ١٨/١/٢٩١ :

تَحَكُّكَ جَنبَاهَا إِلَى قِتَالِهَا
هذا الشطر غير مستقيم الوزن، من الرجز، ويمكننا تصحيحه بقولنا:
تَحَكُّ جَنبَاهَا إِلَى قِتَالِهَا

١٢٣ . ٨/٢/٢٩٢ :

لَمَّا سَمَا مِنْ بَيْنِ أَقْرَنِ وَالـ أَجْبَالَ قُلْتُ: فِدْوَاهُ أَهْلِي
والصواب: فداؤه... (ديوان امرئ القيس: ٢٠٥).

١٢٤ . ٩/١/٢٩٩

تَدَكَّلَتْ بَعْدِي وَأَلْهَقَتْهَا الْكَيْنَ

والصواب، لاستقامة وزن هذا الشطر، من الرجز، هو وألْهَقَتْهَا، بحذف القاف. (اللسان: كين، والتهذيب: ٢٨٥/١٠).

١٢٥ . ٣/٢/٢٩٩

أَسَقْنَ الْمَشَافِرُ كَتَانَهُ فَأَمْرَرْتَهُ مُسْتَدْرًا فَجَالَا

صدر البيت غير المستقيم الوزن، من المتقارب، وصوابه يتم بقولنا: أسَقْنَ المشافر... (ديوان ابن مقبل: ٢٢٩، واللسان: كتن، والتهذيب: ١٣٩/١٠).

١٢٦ . ١٨/١/٣٠٠

خَلِيلِي عُوْجَا مِنْ صَدُورِ الْكُوَادِنِ تُمَالُ عَلَيْنَا مِنْ ثَرِيدِ الْحَوَاقِنِ

ثَرِيدِ كَانِ الشَّمْسِ فِي حَجْرَاتِهِ نَجُومُ الثَّرِيَا أَوْ عِيُونُ الضِّيَاوِنِ

ذكر المحقق، في الهامش، أن الذي جاء في اللسان (كدن) هو صدر البيت الأول وعجز الثاني وهذا صحيح، بيد أن المحقق لم يذكر لنا رواية عجز البيت الثاني كما جاء في اللسان (كدن)، وفي التهذيب ١٢١/١٠، والعين ٣٣٠/٥، وهي:

أما بالنسبة لصدر البيت الثاني فقد جاء في اللسان (ضون) براوية أخرى

هي:

ثَرِيدِ كَانِ السَّمْنِ فِي حَجْرَاتِهِ

١٢٧ . ١٥/١/٣٠٢ :

ويكفّن الدَّهْرَ الأريثَ يَهْتَبِدُ

والصواب: إلا رَيْثٌ... (اللسان: كفن، والصاحح ٢١٨٨/٦،
والتهذيب ٢٧٦/١٠، والعين ٣٨٢/٥).

١٢٨ . ٢/٢/٣٠٢ :

فظلَّ يَعمِتُ في قَوَظٍ وراجلةٍ

والصواب: يَعمِتُ، بضم التاء المبسوطة. (المراجع السابقة).

١٢٩ . ١٨/١/٣٠٣ :

بدارةٍ مَكْمِنٍ ساقَتِ إليها رِيحُ الصَّيْفِ أَرَاماً وَعِيناً

والصواب، كما جاء في ديوان الراعي (٢٦٥)، أَرَاماً وَعِيناً (ينظر أيضاً:
اللسان: كمن).

١٣٠ . ٨/١/٣٠٥ :

تَنازَعاً فيه لِبَانِ النَّدَّيْنِ

والصواب: تَنازَعاً، بفتح الزاي المعجمة. (اللسان: لبن).

١٣١ . ١٤/٢/٣٠٥ :

كَأَنَّ النَّاصِعَاتِ الغُرَّ منها إِذَا صرَقَتْ وَقَطَّعتِ اللَّجِينَا

والصواب: الغُرَّ، بفتح الراء المهملة المشددة (اللسان: لجن، والتهذيب ٨٠/١١).

١٣٢ . ١٨/١/٣٠٧ :

تَلَسَّنَ أَهْلُهُ عَاماً عَلَيْهِ
رِمَانًا تَحْتَ مَقَلَاتِ نِيُوبِ
جاءت رواية اللسان (لسن)، والمحكم بقوله: رَبِّعاً. وقد جاءت رواية عجز
البيت في التهذيب ٤٢٦/١٢ بقوله:
فلولاً عند مقالات نيوب.

١٣٣ . ١٤/١/٣١٠ :

شَجَّ السَّقَاةُ عَلَى نَاجُودِهَا شَبِيماً
من ماءٍ لِينَةً لَا طَرَقاً وَلَا زَنَقاً
والصواب: رنقا، بالراء المهملة. (ديوان زهير: ٤٠، واللسان: لين، والتهذيب
٣٧١/١٥ ومعجم البلدان ٣٠/٥).

١٣٤ . ١٣/٢/٣١٠ :

رُوِيْدٌ عَلِيّاً جَدًّا مَا ثَدْنِي أُمَّهْمُ
إِلَيْنَا وَلَكِنْ وَدُّهْمُ مَتَمَائِنُ
جاءت رواية ديوان الهذليين ٤٦/٣ بقوله: متمين، بالياء المثناة التحتية.

١٣٥ . ٢١/١/٣١٣ :

فلو في يوم معركة أُصِيبُوا
ولكن في ديار بني مَرِينَا
والصواب: مَرِينَا، بكسر الراء المهملة. (ديوان امرئ القيس: ٢٠٠).

١٣٦ . ١٢/٢/٣١٣ :

قَدْ أَكْنَبْتُ يَدَاكَ بَعْدَ لَيْنِ
والصواب: أَكْنَبْتُ، بسكون الكاف. (اللسان: مرن، والصحاح ٢٢٠٢/٦).

١٣٧ . ٢٢/٢/٣١٣ :

قَبْرًا تَضَمَّنَ مُؤْمِنًا مُتَحَنِّفًا صَدَقَ الْإِلَهَ وَدَانَ بِالْقُرْآنِ
والصواب: تَضَمَّنَ، بفتح النون، و: بِالْقُرْآنِ. (اللسان: مرن) وقد جاءت رواية
اللسان بقوله:

عبد الإله ودان بالقرآن.

١٣٨ . ١/١/٣١٤ :

فَلَوْ أَنَّ هَذَا الدَّهْرَ أَبْقَى صَالِحًا أَبْقَى لَنَا حَقًّا أَبَا عَثْمَانَ
صدر البيت غير مستقيم الوزن، من الكامل وصوابه يتم بقولنا:
فلو ان...، بهمزة وصل. (اللسان: مرن) وقد جاءت رواية اللسان لعجز
البيت بقوله:

أَبْقَى لَنَا عَمْرًا أَبَا عَثْمَانَ.

١٣٩ . ١١/٢/٣١٤ :

وَكَنَّ بَعْدَ الضَّرْحِ وَالتَّمْرُنِ
جاءت رواية ديوان روية (١٦١) بقوله: وَالتَّمْرُنِ، بالراء المهملة.

١٤٠ . ١٢/٢/٣١٥ :

مَنْ سُمِرَ صِيَّاحَ الْحِبَالِ الْأُنَّيْنِ
جاءت رواية المرجع السابق (١٦٥) بقوله الجبال، بالجيم المعجمة.

١٤١ . ٥/١/٣١٦ :

وَلَا حِبِّ كَمَقَدِّ الْمَعْنِ وَعَسَّه
جاءت رواية ديوان ابن مقبل (٣٧٣) بقوله: بِلَا حِبِّ... وَعَسَّه (يُنظَرُ أَيْضًا
اللسان: معن).

١٤٢ . ١٩/١/٣١٧ :

وَمَجْرُ هُدَابِ الْفَلِيلِ كَأَنَّهُ
هُدَابُ خَمَلَةٍ قُرْقُفٍ مَمَّهُونَ
والصواب: هُدَابِ، بكسر الباء دونما تتوين. وقد جاءت رواية ديوان
الهدليين ٢٥٨/٢ بقوله:

وَيَجْرُ هُدَابِ الْفَلِيلِ كَأَنَّهُ
هُدَابُ خَمَلَةٍ قُرْطُفٍ مَمَّهُونَ

١٤٣ . ٣/٢/٣١٨ :

سَأَجْعَلُهُ مَكَانَ النَّوْنِ مَنِّي
وَمَا أُعْطِيَتْهُ عَرَقَ الْخِلَالِ
جاءت رواية اللسان (نون)، والتهذيب ٥٦١/١٥ بقولهما: ويخبرهم
مكان... (ينظر أيضاً التكملة نفسه ٣١٩/٦).

١٤٤ . ١٥/٢/٣١٨ :

فَلَوْ بُحِثَ الْمَقَابِرُ عَنْ أَخِينَا
فَيَنْظُرُ نَظْرَةً بِنَعَارِ رِمَالِ
عجز البيت غير مستقيم الوزن، من الوافر؟!.

١٤٥ . ٢/١/٣٢٠ :

أَعْيَسَ نَهَاضٍ كَجِيدِ الْأَوْجَنِ
والصواب: كَحَيْدٍ، بالحاء المهملة. (ديوان رؤبة: ١٦١، واللسان: وجن، والتهذيب
٢٠٢/١١).

١٤٦ . ١٧/٢/٣٢١ :

أَمِنْ آلِ وَسْتَى آخَرَ اللَّيْلِ زَائِرُ
وَوَادِي الْعَوَيْرِ دُونَنَا فَالسَّوَاجِرِ
جاءت رواية ديوان الراعي (١٨) بقوله: ووادي العوير، بالعين المهملة
المفتوحة، وكسر الواو... والسواجر، بالواو لا بالفاء.

١٤٧ . ٤/١/٣٢٨ :

مِنْ مُهُوَأَنَّ بِالذَّبِّي مَدْبُوشِ
والصواب: بالذبا، بفتح الدال المهملة. (ديوان روبة: ٧٨).

١٤٨ . ١١/٢/٣٣٠ :

إِذَا مَا رَأَيْتَ الْمَرْءَ عَلْبِيَّ وَجَلْدُهُ
كَضْرَحٍ قَدِيمٍ فَالْتَيْمُنُ أَرْوَحُ
جاءت رواية هذا البيت في ديوان النابغة الجعدي (٢١٨) لا (١٨) كما ذكر
المحقق في الهامش على النحو التالي:
إذا المرء علبي ثم أصبح جلده
كرحضٍ غسيلٍ فالْتَيْمُنُ أَرْوَحُ
(ينظر أيضاً اللسان: يمن).

١٤٩ . ١٥/٢/٣٣٢ :

كَفَى حَزَنًا أَنْ يُرْحَلَ الرَّكْبُ غَدْوَةً
وَأَصْبَحَ فِي عَلْيَا إِلهةً تَأْوِيَا
والصواب: يَرْحَلُ، بفتح الياء، و: غَدْوَةٌ بضم الغين المعجمة. (اللسان: أله،
والصاحح ٢٢٢٤/٦، والمعجم الكبير ٤٤٢/١).

١٥٠ . ٣/٢/٣٣٤ :

بَلَّةٌ أَنِّي لَمْ أَجْنُ ذَنْبًا وَلَمْ
أُخْنِ عَهْدًا فَتَجْزِينِي النَّقْمُ
جاءت رواية هذا البيت في اللسان (بله)، والتهذيب ٣١٣/٦، والعين ٥٥/٤،
والمعجم الكبير ٥٦٦/٢ بقولهم:
بَلَّةٌ أَنِّي لَمْ أَخْنِ عَهْدًا وَلَمْ
أَقْتَرِفْ ذَنْبًا فَتَجْزِينِي النَّقْمُ

١٥١ . ٦/١/٣٣٦ :

به تمطَّبُ غَوْلُ كُلِّ مَنَلِه بنا حراجيجُ المهادي النفه
والصواب: تَمَطَّتْ، بالتاء المثناة الفوقية، و: غَوْلٌ، بفتح اللام، و: مِيلِه،
بالياء المثناة التحتية، و: بكسر الميم والهاء و: المهاري، بالراء المهملة. (ديوان
رؤية: ١٦٧)، وكان الواجب أن يقول، لصحة التمثيل والاستشهاد:
به تمطَّتْ غَوْلَ كُلِّ مَنَلِه، بالتاء المثناة الفوقية.

١٥٢ . ٨/١/٣٣٨ :

وَلَوْلَا ذَا لَلَاقَيْتُ المَنَايَا جراهيةً وما عَنَهَا مَحِيدٌ
ذكر المحقق، في الهامش، رواية ديوان الهذليين لعجز هذا البيت، ولكن لم
يذكر رواية الديوان أيضاً لصدوره، وهي الرواية التي جاءت في ١٠٩/٣ على
النحو التالي:

ولولا ذاك لاقيت المنايا...

١٥٣ . ١/٢/٣٣٩ :

شَمَطَاءَ جَاءتْ مِنْ أَعَالِي الْبَرِّ
وَقَدْ تَرَكَتْ حَيْهَ وَقَالَتْ: حَرٌّ
ثُمَّ مَالَتْ جَانِبَ الْخِمَرِ
جاءت رواية اللسان (حرر) بقوله: من بلاد البرِّ، والشطر الثاني غير مستقيم
الوزن، من الرجز، وصوابه يتم بقولنا، كما جاء في اللسان: قَدْ تَرَكَتْ حَيْهَ، وقد
جاءت رواية كتاب قطرب "الفرق" (١٧) لهذا الشطر بقوله: قَدْ تَرَكَتْ سَاهَ وَقَالَتْ:
حَرِّي، في حين جاءت رواية المخصص ١٠/٨ له بقوله: قَدْ تَرَكَتْ حَيْرٌ وَقَالَتْ
حَرٌّ، أما الشطر الثالث فجاء، كالشطر الثاني، غير مستقيم الوزن، من الرجز،
وصوابه يتم بقولنا: ثُمَّ مَالَتْ...أَوْ، كما جاء في اللسان (حرر): ثُمَّ مَالَتْ جَانِبَ
الْخِمَرِ.

١٥٤ . ١٦/٢/٣٤٠ :

قَد رَوَيْتَ إِلَّا دُهَيْدِينَا

جاءت رواية اللسان: دهده، ويمن، والمخصص ٦١/٧، ١٣٧،، والتهذيب ١٨٨/٣، والصحاح ٢٢٣٢/٦ بقولهم: قَد رَوَيْتَ غَيْرَ الدُّهَيْدِينَا. وجاءت رواية سيبويه ٤٩٤/٣، والمعجم الكبير ٤٨٣/٢، واللسان (بكر) بقولهما: قَد شَرِبْتَ إِلَّا... فِي حِينَ جَاءَتْ رِوَايَةُ أَبِي الْعَلَاءِ الْمَعْرِيِّ فِي الصَّاهِلِ وَالشَّاحِجِ (٦١٨) بِقَوْلِهِ: قَد وَرَدَتْ إِلَّا... وَلَعَلَّ الرِّوَايَةَ الْأَخِيرَةَ، أَي قَد وَرَدَتْ، تَفْسِرُ الْخَطَأَ فِي الرِّوَايَةِ فِي الصَّفْحَةِ التَّالِيَةِ ٢/١/٣٤٢ عِنْدَمَا قَالَ الصَّغَانِيُّ وَالرِّوَايَةُ: قَد رَدَيْتَ إِلَّا دُهَيْدِينَا.

١٥٥ . ٣/٢/٣٤١ :

يَعْدِلُ أَنْضَادُ الْقَفَافِ الرَّدَّهَ

جاءت رواية ديوان روية (١٦٧) لهذا الشطر بقوله: تَعْدِلُ أَنْضَادُ الْقَفَافِ الرَّدَّهَ.

١٥٦ . ١٨/٢/٣٤٢ :

يَسْتَنَ فِي رِيْعَانِهِ الْمُرِّيَّهَ

جاءت رواية روية (١٦٦) بقوله: من ريعانه... وقد تكررت رواية هذا الشطر، على هذا النحو في التكملة ٣٥٦/٦.

١٥٧ . ١/١/٣٤٤ :

مَالِكُمْ اسْتِ فِي الْعَلَا وَلَا فَمَ

إِنْ عَدَّ لَوْمَ فَسَلِيْطَ الْأُمِّ

وَالصَّوَابُ: لَوْمٌ، بِنَتْوِينِ الضَّمِّ فِي الْمِيمِ.

١٥٨ . ٢/٢/٣٤٤

ذَا حُمُقٍ يَنْمِي وَعَقْلٍ يَجْرِي

والصواب: حُمُقٌ، بضم الميم، و: يجرى، بالحاء المهملة (اللسان: سنه،
والتهذيب ١١٨/٦، والصحاح ٢٢٣٤/٦) وقد جاءت رواية التهذيب بقوله:
في بَدَنٍ يَنْمِي وَعَقْلٍ يَجْرِي.

١٥٩ . ١٥/٢/٣٤٤

فَبِتَّ كَأَنَّي سَافِهَتٌ صِرْفًا مَعْتَقَةٌ حُمَيَّاهَا تَدُورُ

والصواب: فبتت، بضم التاء المشددة. (ديوان الشماخ: ١٥٢) وينظر الديوان
أيضاً لمعرفة الروايات الأخرى للبيت.

١٦٠ . ١٤/٢/٣٤٥

وَشِبَّةٌ أَمِيلٌ مِيلَانِيٌّ

جاءت رواية ديوان العجاج (٣٢٣) بقوله: وَسَبِطٌ... (ينظر أيضاً اللسان: شبيه).

١٦١ . ٢/٢/٣٤٧

صَنَّهُتُهُ وَلَمْ يَكُنْ مُصَنَّنَهَا

والصواب: مُصَنَّنَهَا، بفتح الصاد المهملة دونما تشديد، وفتح التاء المشددة
(ديوان رؤية: ١٨٨).

١٦٢ . ٤/٢/٣٤٨

فِي عُنْهَيَّ اللَّبْسِ وَالنَّقِيِّنِ

والصواب: عُنْهَيَّ، بكسر الهاء دونما تشديد. (المرجع السابق: ١٦١).

١٦٣ . ١١/٢/٣٤٩ :

وَتَصَدَّى لِتَصْرَعِ الْبَطْلِ الْأَرْزِ وَعَ بَيْنَ الْعُلْهَاءِ وَالسَّرْبَالِ
والصواب: لتصرع، بفتح العين المهملة. (اللسان: عله، والتهذيب ١/١٤٢).

١٦٤ . ٩/٢/٣٥٣ :

إِذَا نُضِحَتْ بِالْمَاءِ وَازْدَادَ فَوْزُهَا نَجَا وَهُوَ مَكْدُودٌ مِنَ الْغَمِّ نَاجِدٌ
جاءت رواية ديوان الهذليين ٢/٢٠٤، بقوله: مكدود، بدالين مهملتين.

١٦٥ . ١٩/٢/٣٥٤ :

وَكَهْكَةَ الْمُدْلَجِ الْمَقْرُورُ فِي يَدِهِ وَاسْتَدْفَأَ الْكَلْبُ فِي الْمَأْسُورِ ذِي الذَّنْبِ
جاءت رواية اللسان (كهكه)، والمحكم ٤/٦١، بقولهما: وكهكة الصرد...،
و: ذِي الذَّنْبِ، بكسر الذال المعجمة المشددة. وقد جاءت رواية التهذيب ٥/٣٤٢
لعجز البيت بقوله: ذِي الذَّنْبِ، بالنون؟!.

١٦٦ . ٢٠/٢/٣٥٥ :

عَنِ التَّصَابِي وَعَنِ التَّعْنَةِ
والصواب: التَّعْنَةُ، بتاعين مشددتين بينهما عين مهملة. (ديوان رؤبة: ١٦٥).

١٦٧ . ١٥/١/٣٥٦ :

يَعْلُوهُ رَقْرَاقُ السَّرَابِ الْأَمْرَةِ يَسْتَنُّ فِي رِيْعَانِهِ الْمُرِيَّةِ
جاءت رواية ديوان رؤبة (١٦٧)، وليس (١٨٧)، كما ذكر المحقق في
الهامش، بقوله: عليه رقرق...، ويستن من ريعانه... (تنظر الملاحظة رقم
(١٥٦) الواردة في هذا البحث).

١٦٨ . ١٦/٢/٣٥٨ :

على إكمام البائنجات النُوّه

والصواب: النائحات. (ديوان رؤبة: ١٦٧، واللسان: نوه، والتهذيب ٤٤٣/٦).

١٦٩ . ٢٠/٢/٣٥٩ :

أنشأ في العيفة يرمى له

جُوف ربابٍ ورهٍ مُنقلٍ
والصواب: أنشأ، بالهمزة، ومُنقل، بسكون التاء. (ديوان الهذليين ٦/٢،
وليس ٨٦/٢ كما ذكر المحقق في الهامش).

١٧٠ . ١٠/٢/٣٦١ - ١٣ :

يُصْبِحْنَ بِالْفَقْرِ أَيَاوِيَّاتٍ
هَيْهَاتَ حَجْرٍ مِنْ صُنْبِعَاتٍ

والصواب: أتاويّات، بالتاء، و: صنبيعات. (اللسان: هيه).

١٧١ . ٢/١/٣٦٢ :

صَوَيْتُ الرُّوَيْعِيَّ ضَلَّ بِاللَّيْلِ صَاحِبُهُ

والصواب، لاستقامة الوزن، من الطويل، هو: الرُّوَيْعِي، بضم الراء
المهله المشددة، وفتح الواو، وياء غير مشددة. (اللسان: يهيه، والتهذيب ٤٨٧/٦).

١٧٢ . ١/٢/٣٦٦ :

جَنَاحُ قَطَامِيٍّ رَأَى الصَّيِّدَ بَاكِرًا
وقد باتَ يَأْزُوهَ نَدَىً وَصَقِيعُ

جاءت رواية ديوان الطرماح (٢٨٨) لعجز البيت بقوله: وقد بات يعروه
طوى وصقيع.

١٧٣ . ١٣/١/٣٦٨ :

فَأَبْلَغَ مِنْ عَشْرِ وَأَصْبَحَ مُزْنُهُ
أَفَاءً وَأَفَاقُ السَّمَاءِ حَوَاسِرُ
جاءت رواية ديوان صاحب البيت كثير (٣٧٥) بقوله: فأقلع عن عَشْرِ...

١٧٤ . ١/١/٣٦٩ :

تَخَافُ عَلَيْنَا الْجُوعَ إِنْ هِيَ أَكْثَرَتْ
وَنَحْنُ جِيَاعٌ أَيُّ أَلْوٍ تَأَلَّتْ
جاءت رواية المفضليات (١١٠) بقوله: تخاف علينا العَيْلَ...و: أَيُّ آلٍ تَأَلَّتْ.

١٧٥ . ٢٠/٢/٣٧٠ :

هُنَّ عُجْمٌ وَقَدْ عَلِمْنَ مِنَ الْقَوِّ
لِ هَبِي وَاجْدَمِي وَأَوْ وَقَوْمِي
جاءت رواية العجز في اللسان (أوى) بقوله: لِ هَبِي وَاقْدَمِي وَأَوْ وَقَوْمِي.
وقد جاءت رواية كتاب الفرق لقطرب (١٧١) لعجز البيت بقوله:
هَبِي وَاجْدَمِي وَيَايَ وَقَوْمِي.

١٧٦ . ٢٠/٢/٣٧١ :

بَايَةَ تَقْدِمُونَ الْخَيْلَ زُوراً
كَأَنَّ عَلَى سَنَابِكِهَا مُدَامَا
جاءت رواية اللسان (أيا) بقوله: ...الخيَلِ شُعْتاً.

١٧٧ . ٢/١/٣٧٢ :

أَلَا مَنْ مَبْلَغٌ عَنِّي تَمِيماً
بَايَةَ مَا يُحِبُّونَ الطَّعَامَا
عجز البيت غير مستقيم الوزن، من الوافر، وصوابه يتم بقولنا: بايَةَ...،
دونما تتوين في التاء المربوطة.

١٧٨ . ١٤/١/٣٧٢ :

الحُصْنُ أَدْنَى لَوْ تَأَيَّبْتَهُ
من حَيْثُكَ التُّرْبُ عَلَى الرَّكْبِ
والصواب: حَيْثُكَ، بالثاء المثلثة، فإلياء المثناة التحتية. (اللسان: أيا) وقد
جاءت رواية اللسان بقوله: تَأَيَّبْتَهُ.

١٧٩ . ١/٢/٣٧٢ :

فَطَلْتُ أَحْتَى التُّرْبُ فِي وَجْهِهِ
عَمْدًا وَأَحْمِي حَوْزَةَ الْغَائِبِ
جاءت رواية اللسان (أيا) بقوله: ما زلت أحتو التُّرْبُ...

١٨٠ . ١٨/١/٣٧٣ :

وَأَنْتِ الَّتِي حَبَّبْتَ شَغْبًا إِلَيَّ بَدَأَ
إِلَيَّ وَأَوْطَانِي بِلَادًا سِوَاهُمَا
صدر البيت غير مستقيم الوزن، من الطويل، وصوابه يتم بقولنا: ... إلى
بدا... (ديوان كثير: ٣٦٣، واللسان: بدا، والمعجم الكبير ١٥٧/٢، ومعجم البلدان
٣٥٧/١، ومعجم ما استعجم ٢٣٠/١).

١٨١ . ٢/٢/٣٧٣ :

وَرَثِيَّةٌ تَنْهَضُ بِالنَّشْدِ

والصواب، لاستقامة الوزن، من الرجز، هو: ورثية، بتتوين الضم في التاء
المربوطة. (اللسان: بدا والصحاح ٢٢٧٩/٦، والمعجم الكبير ١٥٧/٢) وقد
جاءت رواية اللسان بقوله: ورثية، ويبدو أن رواية التكملة، أي قوله: ورثية،
أكثر مناسبة للمعنى هنا.

١٨٢ . ٦/١/٣٧٥ :

سرت من منى جُنَحَ الظَّلَامِ فَأَصْبَحَتْ ببُسَيَانِ أَيْدِيهَا مَعَ الْفَجْرِ تَلْمَحُ

والصواب: تلمع، باللام فالعين المهملة فالبيت من قصيدة عينية لذي الرمة. (ديوان ذي الرمة ٧٢٩/٢) وقد جاءت هذه الكلمة في المعجم الكبير ٣٢٨/٢، ومعجم البلدان ٤٢٣/١، ومعجم ما استعجم ٢٥٠/١ بقولهم: تلمع، بالميم فالعين المهملة.

١٨٣ . ٢/٢/٣٧٧ ، /١٥/١/٣٧٧ :

دَاوَيْتُهُ بِرُجْعِ أَبْلَاءِ

والصواب: لاستقامة الوزن، من الرجز، هو: برُجَعٍ، بتشديد الجيم المعجمة المفتوحة، وتووين العين المهملة بالكسر. وقد تكرر هذا الضبط غير الدقيق في العمود المقابل من الصفحة نفسها (اللسان: بلا، والمعجم الكبير ٥٧٣/٢، والصحاح ٢٢٨٤/٦).

١٨٤ . ١٥/٢/٣٧٧ :

عَارِضِ زَوْرَاءَ مِنْ نَشَمٍ غَيْرَ بَانَاتٍ عَلَى وَتْرَةٍ

جاءت رواية ديوان امرئ القيس (١٢٣) بقوله: غير باناة على وتره. (ينظر أيضاً اللسان: بني، والتهذيب ٤٩٢ / ١٥، والمعجم الكبير ٦٠١/٢).

١٨٥ . ٦/١/٣٧٨ :

بَنَى السَّوِيقُ لَحْمَهَا وَاللَّتْ كَمَا بَنَى بُخْتَ الْعِرَاقِ الْقَتَّ

والصواب: لَحْمَهَا، بفتح الميم، و: الْقَتُّ، بضم التاء المبسوطة المشددة. (اللسان: بني، والتهذيب ٤٩٥ / ١٥).

١٨٦ . ١/٢/٣٨٢ :

وَأَخْلَقَ وَدَّ ذَهَبْتَهُ النَّوَاهِبُ

يُنْبُونَ أَرْحَاماً وَلَا يَحْفَلُونَهَا

جاءت رواية اللسان (ثبا) بقوله: ... وما يجفلونها، بالجيم المعجمة، و: ذهبته المذاهب، بإثبات الميم في البنية، ونصّ اللسان، في الهامش، على أن روايته بالميم هي الأصل (ينظر أيضاً التهذيب ١٥٦/١٥).

١٨٧ . ١٠/٢/٣٨٥ :

عُذَابِرَةٌ تَخْتَبُ ثُمَّ تَتَيْبُ

جَمَالِيَّةٌ تُثْنِي مُسَانِدَةَ الْقَرَأِ

جاءت رواية اللسان (ثني) لهذا البيت على نحو آخر هو:

جَمَالِيَّةٌ تَخْتَبُ ثُمَّ تَتَيْبُ

مُذَكَّرَةٌ تُثْنِي مُسَانِدَةَ الْقَرَأِ

١٨٨ . ١٨/٢/٣٨٦ :

حَوَاسِرٌ لَا يُجِنُّنَ عَلَى الْخِدَامِ

إِذَا بَكَرَ النِّسَاءُ مُرْتَفَاتٍ

والصواب: مُرْتَفَاتٍ، بفتح الراء المهملة. (ديوان ليبيد: ٢٠٦).

١٨٩ . ٨/٢/٣٨٧ :

يَوْمَ تَرَى جُنُوتَهُ فِي الْأَقْبَرِ

والصواب، لمناسبة التمثيل، هو: جُنُوتَهُ، بضم الجيم المعجمة، وفتح التاء. (اللسان: جئا).

١٩٠ . ٤/١/٣٨٩ :

ومرّة بالحدّ من مجذائه

هذا الشطر غير مستقيم الوزن، من الرجز، وصوابه يتم بقولنا: ومرّة، بفتح
الراء المشددة. كما أن الصواب، في الكلمة الأخيرة، هو: مجذائه، بكسر الميم
والهمزة (اللسان: جذا) وقد جاءت رواية التهذيب ١٦٨/١١ بقوله: مجذايه، بالياء.

١٩١ . ٩/١/٣٩١ :

فلما تجلّى قرعها القاع سمعته وحال له وسط الأشاء انغلاؤها

والصواب، لاستقامة الوزن، من الطويل، هو قرعها، بسكون الراء المهملة.
(اللسان: جلا، وديوان ذي الرمة ٥٣٩/١، والتهذيب ١٨٧/١١).

١٩٢ . ٥/٢/٣٩١ :

أراه شيخاً عارياً تراقية

جاءت رواية اللسان (جلا) بقوله: أراه شيخاً ذرئت مجاليه.

١٩٣ . ٧/٢/٣٩١ :

مقوساً قد ذرئب مجالية

والصواب: ذرئت، بالتاء المبسوطة. (الصحاح ٢٣٠٤/٦).

١٩٤ . ٥/٢/٣٩٣ :

فقلت والمرء قد تخطيه منيته أدنى عطيته إياي منيات

صدر البيت غير مستقيم الوزن، من البسيط، ويمكننا تصحيحه بقولنا:

فقلت والمرء قد تخطيه منيته

١٩٥ . ٥/١/٣٩٤ :

يَحْبُو قَصَاهَا مُلَبَّدٌ سِنَادُ أَحْمَرُ مِنْ ضَيْضِنِهَا مَيَّادُ
والصواب: ضَيْضِنِهَا مَيَّادُ. (اللسان: حبا، والتهذيب ٥/٢٦٦) كما أن رواية هذين
المصدرين للشطر الأول جاءت بقولهما: يَحْبُو قَصَاهَا مُخَدَّرٌ سِنَادُ.

١٩٦ . ٩/٢/٣٩٧ :

ونفسي أرادت هَجْرَ سَلْمَى فلم تُطِقْ لها الهَجْرَ هَابِتَهُ وَأخرى حَنِينُهَا
جاءت رواية اللسان (حزا) بقوله: هجر ليلي ... كما أن الصواب في الكلمة
الأخيرة هو: جنينها، بالجيم المعجمة. (ينظر أيضاً التهذيب ٥/١٧٥).

١٩٧ . ١٢/٢/٣٩٧ :

كَعُوذِ الْمُعْطَفِ أَحْزَى لَهَا بِمَصْدَرَةِ الْمَاءِ رَأْمٌ رَذِيٌّ
والصواب، لاستقامة وزن صدر البيت، من المتقارب، هو كعوذِ الْمُعْطَفِ...
(ديوان الهذليين ١/٦٦، وينظر أيضاً اللسان: حزا، والتهذيب ٥/١٧٦).

١٩٨ . ١٥/٢/٣٩٨ :

ولولا التَّحْشَى من رِيحِ رَمَيْتِهَا بكالمةِ الْأَعْرَاضِ بَاقٍ وَشومِهَا
جاءت رواية اللسان (حشا) والتهذيب ٥/١٤١، لعجز البيت بقولهما: بكالمة
الأنياب باقٍ وشومها، أما رواية ديوان الأخطل (١/٣٢١) فجاءت بقوله: .../باقٍ
رسومها.

١٩٩ . ٩/١/٣٩٩ :

وَإِنَّ لِسَانَ الْمَرءِ مَا لَمْ تَكُنْ لَهُ حِصَاةً عَلَى عَوْرَاتِهِ لَدَلِيلُ
يَحْتَمُّ سِيَاقَ الْبَيْتِ، مع سابقه، أن تأتي همزة "أن" مفتوحة. (ينظر
اللسان: حصي).

٢٠٠ . ١٢/١/٤٠٠ :

تَلَوَى الثَّنَايَا بِأَحْقِيهَا حَوَاشِيَهُ لَيَّ الْمَلَاءِ بِأَبْوَابِ النَّفَارِيحِ
والصواب: بأحقيها، بكسر القاف. (ديوان ذي الرُّمَّة ٩٩٠/٢، واللسان:
حقا، والتهذيب ١٢٤/٥).

٢٠١ . ٧/١/٤٠١ :

قَوَيْرِخُ أَعْوَامِ كَأَنَّ لِسَانَهُ إِذَا صَاعَ حَلْوُ زَلٍّ عَنْ ظَهْرٍ مُنْسَجٍ
والصواب: صاح، بالحاء المهملة، و: منسج، بكسر الميم، وفتح السين
المهملة. (ديوان الشماخ ٨٦، وليس ٩٦، كما ذكر المحقق في الهامش، وينظر
أيضاً اللسان: حلا، والتهذيب ٢٣٥/٥).

٢٠٢ . ١١/١/٤٠١ :

وَهَاجَتْ بَقَايَا الْقُلُقُلَانِ وَعَطَّلَتْ حَوَالِيَهُ هُوجُ الرِّيَّاحِ الْحَوَاصِدِ
والصواب: حوَالِيهِ، بالهاء. (ديوان ذي الرُّمَّة ١٠٩٤/٢، واللسان: حلا،
والتهذيب ٢٣٥/٥).

٢٠٣ . ٢١/١/٤٠٣ :

حُوَيَّ خَبَّتْ أَيْنَ بَتَّ اللَّيْلَةُ؟ بَتُّ قَرِيْبًا أَحْتَذِي فُعَيْلَةَ
والصواب: نُعَيْلَةَ، بالنون. (اللسان: حوا، والتهذيب ٢٩٤/٥).

٢٠٤ . ٢٠/١/٤٠٤ :

أَلَا قَبَّحَ إِالَهُ بَنِي زِيَادٍ وَحِيَّ أَبِيهِمْ قَبَّحَ الْحَمَارِ
والصواب، لاستقامة وزن صدر البيت، من الوافر، هو قَبَّحَ، بفتح الباء
دونما تشديد (اللسان: حيا).

٢٠٥ . ١٨/١/٤٠٥ :

وَقَلْتُ لَهُ: اِرْقَعَهَا إِلَيْكَ فَحَايِهَا بروحكِ وَأَقْتَتَهُ لَهَا قَيْتَةً قَدْرًا
جاءت رواية ديوان ذي الرمة ٤٢٩/٣ الصدر البيت بقوله: فأحياها. (ينظر اللسان:
قوت، و: روح، والصحاح ٢٦٢/١، والتهذيب ٢٥٤/٩، والتكملة نفسه ٣٥/٢).

٢٠٦ . ١٣/٢/٤٠٩ :

تَمَطَّيْتُ أَخْلِيهِ اللَّجَامَ وَبَدَنِي وشخصي يُسامي شخصه وهو طائله
جاءت رواية ديوان ابن مقبل (٢٤٧) لعجز البيت بقوله: ... شخصه
ويطاوله (ينظر هامش اللسان: خلا).

٢٠٧ . ١٧/٢/٤١٠ :

كَأَنَّ الْأَلَ يَرْفَعُ بَيْنَ حَزْوَى وراية الخوي بهم سيالا
والصواب: الخوي، بكسر الياء المشددة (ديوان ذي الرمة ١٥١١/٣).

٢٠٨ . ١١/١/٤١٢ :

لَمَّا دَجَاها بِمِثْلٍ كَالصَّقَبِ
والصواب: كالصَّقَبِ، بفتح القاف، وسكون الباء، ويرشح هذا التصحيح
ورود هذا الشاهد في اللسان (دجا) على النحو التالي: لَمَّا دَجَاها بِمِثْلٍ كَالْقَصَبِ.

٢٠٩ . ٥/٢/٤١٤ :

قد ساقني من نازج المساق

جاءت رواية ديوان روية (١١٦) بقوله: من نازع المساق، بالعين المهملة.

٢١٠ . ٦/٢/٤١٥ :

وَعَلَى الْأَرْضِ غِيَابَاتُ الطَّفْلِ فَتَدَلَّيْتُ عَلَيْهَا قَافِلًا
والصواب: غيابات، بياعين. (ديوان ليبيد: ١٨٩، واللسان: دلا، والتهديب
١٧٣/١٤).

٢١١ . ١٨/٢/٤١٥ :

وَهَرِقْلًا يَوْمَ ذِي سَائِدِمَا مِنْ بَنِي بُرْجَانَ ذِي الْبَاسِ رُجْحُ
جاءت رواية البيت في ديوان صاحبه الأعمش (٢٣٩) وليس (٢٣٥) كما ذكر
المحقق في الهامش على نحو آخر هو:
وَهَرِقْلًا يَوْمَ سَا آتَيْدَمِي مِنْ بَنِي بُرْجَانَ فِي الْبَاسِ رَجْحُ

٢١٢ . ٣/١/٤١٨ :

غَمْدًا أَذْرِي حَسْبِي أَنْ يُشْتَمَّا
والصواب: غمداً، بالعين المهملة. (ديوان رؤبة: ١٨٤، واللسان ذرا، والتهديب
٧/١٥).

٢١٣ . ٧/١/٤١٨ :

وَلَمْ أزلْ عَنْ عَرَضِ قَوْمِي مَرِحَمًا
جاءت رواية ديوان رؤبة (١٨٤) بقوله: مَرِحَمًا، بالجيم المعجمة.

٢١٤ . ١٥/٢/٤١٩ :

أُنَابَ وَقَدْ أَمْسَى عَلَى الْمَاءِ قَبْلَهُ أُقْبِرُ لَا يُذْمِي الرَّمِيَّةَ رَاصِدُ
جاءت رواية ديوان الهذليين ٢٠٧/٢، والتي أشار إليها المحقق في الهامش،
للبيت بقوله:

.... على الباب قبلة أُقْبِرُ لَا يُنْمِي الرَّمِيَّةَ صَائِدُ

٢١٥ . ٤/٢/٤٢٠ :

وَجَذِبُ الْبُرَى أَمْرَاسُ نَجْرَانِ رُكِبَتْ
وأخِيهَا بِالْمُرْأَيَاتِ الرَّوَاجِفِ
والصواب: وجذب، بالذال المعجمة، وأمراس، بفتح السين المهملة. (ديوان ذي
الرمّة ١٦٤٦/٣، واللسان: رأى). وقد جاءت رواية الديوان بقوله: المرثيات، بكسر
الهمزة.

٢١٦ . ١٥/٢/٤٢٣ :

وَدَاهِيَةٌ جَرَّهَا جَارِحٌ
جَعَلَتْ رِدَاعَكَ فِيهَا خَمَارًا
جاءت رواية صدر البيت، في ديوان الخنساء (٤٤) على نحو مختلف أشار المحقق،
في الهامش، إلى جانب منه، وهذه الرواية هي:
وهاجرة حرّها صاخذ ...

٢١٧ . ٣/١/٤٢٤ :

وَتَبْرُذُ بَرْدٍ رِدَاءِ الْعَرُوسِ
سِ بِالصَّيْفِ رَقْرَقَتْ فِيهِ الْعَبِيرَا
جاءت رواية ديوان الأعشى (٩٥) لعجز البيت بقوله: س رقرقت بالصيف فيه
العبيرا.

٢١٨ . ٩/٢/٤٣١ :

وَعِنْدِي زُوزَانَةٌ وَأَبَةٌ
تُرَازِي بِالذُّاتِ مَا تُهَجَّوهُ
والصواب: لمناسبة السياق والتمثيل، هو: زوازية، بالياء المثناة التحتيّة، و:
أبّة بالهاء.

٢١٩ . ٢٢/٢/٤٣١ :

وَلَا جَبَلًا كَالزُّوِّ يَوْقِفُ تَارَةً
وَيَنْقَادُ إِمَّا قُدَّتَهُ بِزِمَامٍ
والصواب: كالزوّ، بفتح الزاي المعجمة المشددة. (ديوان البحترى ١٩٩٨/٣، وليس
٣/٣٠٠٢، كما ذكر المحقق في الهامش).

٢٢٠. ٢٠/٢/٤٣٢:

يُجَرَّرُ سِرِّيًّا عَلَيْهِ كَأَنَّهُ سَبِيُّ هَلَالٍ لَمْ تُخْرِيقْ شِرَانِقَهُ
والصواب: لم تُخْرِقْ، بحذف الياء من الكلمة. (ديوان كثير: ٣٠٨، وليس: ٣٠٧،
كما ذكر المحقق في الهامش).

٢٢١. ١٣/١/٤٣٨:

وَأَسْقِيهِ حَتَّى كَادَ مِمَّا أُبِيئُهُ تَكَلَّمَنِي أَحْجَارُهُ وَمَلَاعِبُهُ
والصواب: أُبِيئُهُ، بفتح الهمزة، وضم الباء الموحدة، وضم الناء المثناة
المشددة. (ديوان ذي الرمة ٨٢١/٢، واللسان: سقي).

٢٢٢. ١٩، ١٦/١/٤٣٨:

مُجَدَّلٌ يَتَشَقَّى جِلْدَهُ دَمَهُ كَمَا يَقَطِّرُ جِذْعُ الدَّوْمَةِ الْقَطْلُ
جاءت رواية البيت في ديوان الهذليين ٣٤/٢ على نحو مختلف هو:
مُجَدَّلًا يَتَلَقَّى جِلْدَهُ دَمَهُ كَمَا يَقَطِّرُ جِذْعُ النَخْلَةِ الْقَطْلُ

٢٢٣. ٢/٢/٤٤٠:

هَرَقَ عَلَى خَمْرِكَ أَوْ تَبَيَّنَ بِأَيِّ دَلْوٍ إِذَا غَرَفْنَا نَسْتَنِي
الشرط الثاني غير مستقيم الوزن، من الرجز، وصوابه يتم بقولنا: ... إن غرفنا
تستني. (ديوان روبة: ١٦٠) كما أن رواية الشرط الأول في الديوان جاءت على
نحو مختلف هو:

هَرَقَ عَلَى خَمْرِكَ أَوْ تَلَيَّنَ ...

(تنظر الملاحظة رقم (١٢٠) في هذا البحث).

٢٢٤ . ١/١/٤٤٢ :

وإن يُقْبِيا شَأواً بِأَرْضٍ هَوَى لَهُ
مَقْرَضُ أَطْرَافِ الذَّرَاعِينَ أَفْلَحُ
والصواب: بأرض، بتتوين الضم في الضاد المعجمة، و: مَقْرَضٌ، بالفاء. (ينظر
ديوان الشماخ ص: ٩٣، لا ٧٣، كما ذكر المحقق في الهامش، لمناقشة ضبط البيت،
كما ينظر أيضاً رواية اللسان (شأى) للبيت.

٢٢٥ . ١٤/٢/٤٤٤ :

إِنَّ لَكَ الْفَضْلَ عَلَى صُحْبَتِي
وَالْمِسْكَ قَدْ يَسْتَصْنِبُ الرَّامِكَا
والصواب: الْفَضْلُ، بفتح اللام، فالكلمة اسم "إن" وَحَقُّهَا النَّصْبُ بِالْفَتْحَةِ. (اللسان:
شذا والتهذيب ١١/٤٤٠).

٢٢٦ . ١٦/٢/٤٤٤ :

حَتَّى يَصِيرَ الشَّدْوُ مِنْ لَوْنِهِ
أَسْوَدَ مَضْنُوناً بِهِ حَالِكَا
جاءت رواية التهذيب ١١/٤٠٠ لعجز البيت بقوله: أَسْوَدَ مَضْنُوناً...، بالطاء
المعجمة .

٢٢٧ . ١٧/٢/٤٤٧ :

بِصُلْبِ رَهْبِي أَوْ جِمَادِ الْيَرْبَعِ
والصواب، لاستقامة الوزن، من الرجز، هو بِصُلْبِ، بكسر الباء الموحدة دونما
تتوين، و: الْيَرْبَعِ، بالعين المعجمة. (ديوان روبة: ٩٨).

٢٢٨ . ٩/١/٤٤٩ :

بِكُلِّ أَشَقِّ مَقْصُوصٍ لَدُنَّابِي
بِشُكِّيَاتِ فَارَسٍ قَدْ شَجِينَا
والصواب: الدُّنَابِي، وقد جاءت رواية ابن مقبل (٣١٢) بقوله: بِشُكِّيَاتِ،
بفتح الشين المعجمة، و: شُجِينَا، بضم الشين المعجمة.

٢٢٩ . ١٢/٢/٤٥٠ :

فهى شَهَاوَى وَهُوَ شَهَوَاتِي

والصواب: شهواني، بالنون، (ديوان العجاج: ٣٢٩، وليس: ٣٢٥، كما ذكر المحقق، في الهامش، واللسان: شها).

٢٣٠ . ٤/١/٤٥٦ :

وَإِنْ أَحَلَبْتَ صِهْيُونََ يَوْمًا عَلَيْكُمَا فَإِنَّ رَحَا الْحَرْبِ الدُّكُوكِ رَحَاكُمَا

والصواب: أحلبت، بالجيم المعجمة. (ديوان الأعشى: ٢٦٣، واللسان: صها).

٢٣١ . ١٤/١/٤٥٧ :

أَتَى فَارِسُ الضَّحْيَاءِ يَوْمَ هُبَالَةَ إِذَا الْخَيْلُ فِي الْقَتْلِ مِنَ الْقَوْمِ تَعَثَّرُ

والصواب: أبي، بالياء الموحدة. (ديوان ذي الرمة ٦٣٨/٢ واللسان: ضحا، والتكملة نفسه ٤٠٣/٦) وقد جاءت رواية الديوان والتكملة ٤٠٣/٦ ومعجم البلدان ٣٩٠/٥ لصدر البيت بقولهم: أبي فارس الحوآء... (ينظر أيضاً معجم البكري ١٣٤٥/٤).

٢٣٢ . ٢٠/١/٤٥٧ :

أَتَى فَارِسُ الضَّحْيَاءِ عَمْرُوُ بْنُ عَامِرٍ أَبِي الدَّمِّ وَاخْتَارَ الْوَفَاءَ عَلَى الْغَدْرِ

والصواب: أبي فارس... (اللسان: ضحا، وموسوعة الشعر العربي ٤٠٣/٣).

٢٣٣ . ١٨/٢/٤٩٥ :

غَدَاةَ سَبَّحْنَا بِطَرْفِ أَعْوَجِي

والصواب: صبَّحنا، بالصاد المهملة. (اللسان: ضوى).

٢٣٤ . ١٤/٢/٤٦١ :

وإِلَّا النَّعَامُ وَحَفَافُهُ وَطُغْيَا مَعَ اللَّهَقِ النَّاشِطِ

والصواب: وَحَفَافُهُ، بالنون، وفتح الحاء المهملة، وَطُغْيَا، بفتح الطاء المهملة. (ديوان الهذليين ١٩٦/٢، واللسان: طغي) كما جاءت رواية الديوان بقوله: من اللَّهَقِ... وقد أشار الصغاني إلى الرواية الأخيرة.

٢٣٥ . ٤/٢/٤٦٢ :

صَادَقَتْ طُلُوءًا طَوِيلَ الطَّوَى حَافِظَ العَيْنِ قَلِيلَ السَّامِ

والصواب، لاستقامة وزن صدر البيت، من المديد، هو: صَادَقَتْ، بفتح كل من الدال والفاء، وسكون التاء (ديوان الطَّرْمَاح: ٤٢٤، واللسان: طلا، والتهديب ٢١/١٤ مع اختلاف في الرواية).

٢٣٦ . ١/٢/٤٦٤ :

بَيَّتَ جُلُوفٍ طَيِّبٍ ظِلُّهُ فِيهِ ظِبَاءٌ وَدَوَاخِلُ خُوصِ

والصواب، لصحة وزن صدر البيت، من السريع، هو طَيِّبٍ، بياء مشددة مكسورة (اللسان: ظبا، والتهديب ٣٩٨/١٤) وقد جاءت رواية صدر البيت في ديوان صاحبه عدي بن زيد (٧٠) بقوله:
بَيَّتَ جُلُوفٍ بَارِدٌ ظِلُّهُ ...

٢٣٧ . ٧/٢/٤٦٤ :

عَمْرُو بْنُ أَسْوَدَ فَازِيَاءَ قَارِيَةً مَاءَ الكَلَابِ عَلَيْهَا الطَّبِيُّ مَعْنَاقُ

والصواب: فَازِيَاءَ، بالباء الموحدة، و: مَعْنَاقُ، بكسر القاف، فَالْبَيْتِ من قصيدة قافيتها قاف مكسورة. (ديوان عنتره: ٩٠، واللسان: ظبا، والتهديب ٤٠٠/١٤).

٢٣٨ . ٣/١/٤٦٨ :

وتَعَادِي عَنْهُ النَّهَارَ فَمَا تَعُدُّ
جوه الا عَفَافَةٌ أو فُوقُ
جاءت رواية البيت، على الصواب، في ديوان الأعشى (٢١١) على النحو
التالي:

ما تَعَادِي عَنْهُ النَّهَارَ وَلَا تَعُدُّ
جوه الا عَفَافَةٌ أو فُوقُ
(ينظر أيضاً التكملة ٥٣٣/٤، واللسان: عدا).

٢٣٩ . ٣/٢/٤٦٩ :

حَلَّقَتْ بَنُو عَزْوَانَ جُوجُوهَ
والرَّأْسَ غَيْرَ قَنَازِعِ زُعْرِ
والصواب، لاستقامة وزن صدر البيت، من الكامل، هو: حَلَّقَتْ، بفتح اللام
دونما تشديد. (اللسان: عزا، والتهذيب ٩٨/٣).

٢٤٠ . ١٦/٢/٤٦٩ :

إِذَا الْمُعْصِيَاتُ مَتَّعْنَ الصَّبَّوْ
حَ خَبَّ جَرِيكَ بِالْمُحْصَنِ
والصواب: منعن، بنونين، و: جَرِيكَ، بضم الياء المشددة. (اللسان: عسا،
والتهذيب ٨٦/٣).

٢٤١ . ٥/١/٤٧٠ :

بِلا خَبِطٍ وَلَا نَبِطٍ وَلَكِنْ
يَدًا بِيَدٍ فَهِيَ عَيْثِي جَعَارِ
جاءت رواية صدر البيت في اللسان (عسا) بقوله: وَلَا نَبْكَ، بالكاف، أما
التهذيب ٨٧/٣ فجاءت روايته له بقوله:
بِلا خَيْطٍ وَلَا نَيْطٍ وَلَكِنْ ...

٢٤٢ . ١٢/١/٤٧٠ :

ظَنِّي بِهِمْ كَعَسَى وَهُمْ بِتَنَوُّفَةٍ
يَتَنَازَعُونَ جَوَائِزَ الْأَمْثَالِ
جاءت رواية ديوان ابن مقبل (٢٦١) بقوله: جوائز الأمثال. (ينظر أيضاً: الأضداد لابن الأثيري: ٢٣، والتهذيب ٨٦/٣، والجمهرة ٢٣٣/١، ٣٥/٣).

٢٤٣ . ١/٢/٤٧٤ :

عَالَيْتُ الْمَسَاعِي وَجَلَبَ الْكُورِ
عَلَى سَرَاةٍ رَائِحٍ مَمْطُورِ
والصواب، لاستقامة وزن الشطر الأول، من الرجز، هو: أنساعي بالنون (اللسان: علا، والصاحح ٢٤٣٧/٦، والتهذيب ١٩٠/٣).

٢٤٤ . ٥/٢/٤٧٧ :

وَإِنْ ثِيَابِي مِنْ ثِيَابٍ مُخْرَقٍ
وَالصواب: مُخْرَقٍ، بالحاء (اللسان: عوى، والتهذيب ٢٥٧/٣).

٢٤٥ . ١/١/٤٧٩ :

أَهْلَكْنَ طَسْمًا وَبَعْدَهُمْ
غَذِيٌّ بِهِمْ وَذَا جُدُونَ
جاءت رواية اللسان (غذا) بقوله: غَذِيٌّ، بفتح الغين، وكسر الذال المعجمة، وفتح الياء المشددة.

٢٤٦ . ٦/٢/٤٧٩ :

وَصَالِيَاتٍ كُلَّمَا يُؤْتَقِنُ

وَالصواب: كَكَمَا، بكافين متواليين. (اللسان: غرا، والصاحح ٢٤٤٥/٦).

٢٤٧ . ١٤/١/٤٨٢ :

ولا أقول لِقَدْرِ القومِ قَدِ غَلَيْتُ ولا أقول لِبَابِ الدَّارِ مَغْلُوقُ

المشهور في رواية هذا البيت هو: ... قد نضجت ...، لبابِ الدَّارِ مقفول (ينظر الجمهرة ٥/١، والصاحبي لابن فارس: ٥٤ والمدخل إلى علم اللغة: ٩٧) والمشهور في كتابة هذا البيت، في مصادر اللغة والأصوات، هو:

ولا أَكُولُ لِكَنْزِ الكَوْمِ كَدَ نَضِجَتِ ولا أَكُولُ لِبَابِ الدَّارِ مَكْفُولِ

حيث يرمز الحرف: كَ إلى صوت يقع بين الكاف والقاف، وهي لهجة معروفة في بني تميم.

٢٤٨ . ١٢/٢/٤٨٨ :

ضَخْمُ العَصَا بِالضَّرْبِ قَدْ دَمَّأَهَا يقول: لَيْتَ اللهُ قَدْ أَفْنَاهَا

جاءت رواية اللسان: فني، والتهديب ١٥/٤٧٩ بقولهما: صلب العصا...

٢٤٩ . ١٣/١/٤٨٩ :

وَلَوْحُ ذِرَاعَيْنِ فِي بَرَكَةٍ إلى جُؤْجُؤِ رَهْلِ المَنْكَبِ

ذكر المحقق، في هامش الصفحة، أنه لم يجد هذا البيت في ديوان صاحبه النابغة الجعدي، والحقيقة هي أن هذا البيت موجود في الديوان الذي اعتمد عليه المحقق في هذا الجزء من المعجم صفحة (٢١).

٢٥٠ . ١٠/٢/٤٩١ :

خَفَى كَأَقْتَدَاءِ الطَّيْرِ وَاللَّيْلِ وَاضِعٌ بأرْوَاقِهِ وَالصَّبْحُ قَدْ كَادَ يَلْمَعُ

والصواب، الطَّيْرِ، بفتح الطاء المهملة المشددة. (ديوان حميد بن ثور: ١٠٧) وتُنظَرُ الروايات المختلفة لهذا البيت في ديوان صاحبه.

٢٥١ . ٢/٢/٤٩٥ :

أَسَالُ قُطَيَّاتِ فَسَالِ اللَّوَى بِهِ فوادي البديّ فانتحى لليريض
جاءت رواية ديوان امرئ القيس (٧٣) لهذا البيت على نحو آخر هو:
أصاب قطاتين فسال لواهما فوادي البديّ فانتحى للأريض
(ينظر أيضاً اللسان: قطا، ومعجم البلدان ١/١٦٥).

٢٥٢ . ١٨/٢/٤٩٩ :

أَقْفَرْتُ بَعْدَ عَبْدِ شَمْسٍ كَدَاءً فَكَدَيٌّْ فَالرُّكْنُ فَالْبَطْحَاءُ
والصواب: عبد شمس، بالسین المهملة، وكُدَيٌّْ، بضم الكاف. (ديوان ابن
الرقيات: ٨٧).

٢٥٣ . ٧/٢/٥٠٢ :

طَافَ الْخِيَالَانَ نَهَاجَا سَمًّا
والصواب: فهاجا، بالفاء (ديوان العجاج: ٢٥٩، لا ٤٥٩)، كما ذكر المحقق في
الهامش) كما جاءت رواية الديوان بقوله: سَمًّا، بفتح القاف دونما تشديد.

٢٥٤ . ١٤/١/٥٠٦ :

وَعَنْ تَبَغْيِ سِرِّهَا غَبِيٌّ
والصواب: غَنِيٌّ، بالنون، (ديوان العجاج: ٣١٥).

٢٥٥ . ٥/٢/٥١٠ :

حَيْدَةُ خَالِي وَلَقِيطٌ وَعَلِيٌّ
والصواب: ولقيطٌ، بتنوين الضم في الطاء المهملة. (اللسان: مأي).

٢٥٦ . ١٢/١/٥١١ :

قد بَكَرَتْ مَحْوَةً بِالْعَجَاجِ فدمَّرتْ بقِيَّةَ الرَّجَاجِ
والصواب: بالعجاج، و، الرجاج، دونما تشديد في الجيم المعجمة في
الكلمتين. (الصاح ٢٤٩٠/٦، واللسان: محا، والتهذيب ٢٧٧/٥).

٢٥٧ . ٨/١/٥١٤ :

أجدُّوا نِجَاءً غَيَّبَتْهُمُ عَشِيَّةً خَمائلُ من ذاتِ المِشَا وهُجُولُ
جاءت رواية ديوان الأخطل ٦٥٥/٢ بقوله: من ذات الغضى...

٢٥٨ . ٧/١/٥٢٦ :

فَعُولٍ فَحَلَّيْتُ فَنَفِيٍّ فَمَنْعِجٍ إلى عاقلٍ فَالْخَبِيثِ ذِي الأَمْرَاتِ
والصواب: فالخبيت، بالسَّاء المبسوطة. (ديوان امرئ القيس: ٣٩٦) وقد
جاءت رواية الديوان (٧٨) لهذا البيت على نحو مختلف، هو: فَعُولٍ... فَنَفٍ... إلى
عاقل فالجب...
٢٥٩ . ١٣/١/٥٣٤ :

وحطَّتْ كما حَطَّتْ وَنِيَّةٌ تاجرٍ وهى عَقْدُها فارَقَضَ منها الطوائفِ
والصواب: الطوائف، بالهمزة. (ديوان أوس: ٦٦، واللسان: ونى،
والتهذيب ٥٥٥/١٥، والمقاييس ٨٠/٦، والصَّاح ٢٥١٩ /٦) وقد جاءت
الرواية في بعض المصادر السابقة بقولها: ونِيَّةٌ، بالهمزة، وهي تعني
الجوالق الضخم.

٢٦٠ . ١٤/٢/٥٣٥ :

فما فضلة من أذرعَات هَوَتْ بها مُذَكَّرَةٌ عَنَسْ كِهَادِيَةِ الضَّحَلِ
والصواب، لاسْتِقَامَةِ وزن عجز البيت، من الطويل، هو: الضَّحَلُ، بسكون
الحاء المهملة. (ديوان الهذليين ٣٩/١، واللسان: هدي، والتهديب ٦/٣٨٣).

٢٦١ . ١/١/٥٤٠ :

هَوَتْ أُمُّهُ مَا يَبْعَثُ الصَّبْحُ غَادِيَا وَمَاذَا يُؤَدِّي اللَّيْلُ حِينَ يُؤُوبُ
جاءت رواية الأماي ١٥٠/٢، الذي أحالنا إليه المحقق في الهامش، بقوله: وماذا يردّ...

٢٦٢ . ٥/١/٥٤٠ :

هَوَتْ أُمُّهُ مَاذَا تَضَمَّنَ قَبْرُهُ مِنْ الْجُودِ وَالْمَعْرُوفِ حِينَ يُتُوبُ
جاءت رواية الأماي ١٤٩/٢، الذي أحالنا إليه المحقق أيضاً، بقوله: حين
ينوب، بالنون، وقال صاحب الأماي، عقب هذا البيت، ويروى: حين يتوب، بالهمز.

٢٦٣ . ٧/٢/٥٤٢ :

إِذَا التَّيَّارُ ذُو الْعَضَلَاتِ قُلْنَا إِلَيْكَ إِلَيْكَ ضَاقَ بِهَا ذِرَاعَا
والصواب: التَّيَّازُ، بالزاي المعجمة. (اللسان: تيز).

٢٦٤ . ١١/٢/٥٤٢ :

فَاذْهَبِي مَا إِلَيْكَ أَدْرِكُنِي الْحِلْمُ عَدَانِي عَنِ هَيْجِكُمْ أَشْغَالِي
جاءت رواية ديوان الأعشى (٥) لعجز البيت، بقوله: عن ذِكْرِكُمْ أَشْغَالِي.

٢٦٥ . ٣/١/٥٤٣ :

فَقَامَ يَزُودَ النَّاسَ عَنْهَا بِسَيْفِهِ وَقَالَ: أَلَا مِنْ سَبِيلٍ إِلَى هِنْدِ
والصواب: يزود، بالذال المعجمة (اللسان : ألا والعين ٨/٣٥٢)

٢٦٦ . ١٨/١/٥٤٣ :

إِذَا قَالَ حَادِينَا: أَيَا عَسَجَتْ بِنَا خِفَافُ الْخَطَى مَطْلَنَفَاتِ الْعِرَائِكَ
والصواب: مَطْلَنَفَاتِ، بالنون. (ديوان ذي الرمة ٣/١٧٣٧، واللسان: أيا).

٢٦٧ . ١/١/٥٤٤ :

جئنا نحيبك ونستجديكا
فأفعل بنا هاتاك وهاتيكا
والشطر الثاني غير مستقيم الوزن، من الرجز، وصوابه يتم بقولنا: أو
هاتيكا. (اللسان: تا، والصحاح ٦/٢٥٤٨).

٢٦٨ . ٦/٢/٥٤٥ :

كلأ زعمتم بأنا لا نقاتلكم
إننا لأمثالكم يا قومنا قتل
والصواب: قتل، بضم التاء. (ديوان الأعشى: ٦١)

٢٦٩ . ١٧/٢/٥٤٥ :

فألئت آسى على هالك
وأسأل نائحة مالها
جاءت رواية ديوان الخنساء الذي بين أيدينا (٨٣) بقوله:.. آسى على
مالك، بالميم، كما يروى عجز البيت أيضاً: وأسأل باكية مالها.

٢٧٠ . ١٣/١/٥٤٨ :

نفلقها من لم تتله رماحنا
بأسيافنا هام الملوك القماقم
والصواب: نفلق، بالنون. (اللسان: ها).

٢٧١ . ١٦/٢/٥٤٨ :

وكنا إذا ما كان يوم كريمة
فقد علموا أنني وهو فتيان
والصواب: فتيان (اللسان: هما).

٢٧٢ . ١/٢/٥٥٠ :

إذا ما ارتمى لحياءه يا إين قطعت
نطاف المراح الضامنات القوارح
والصواب: ياعين. (ديوان ذي الرمة ٢/٨٨٠).

وَبَعْدُ،

فهذه أمثلةٌ مُتَقَاةٌ من شواهد الشعر والرجز التي وردت في الجزء السادس من كتاب " التكملة " والتي تَخَلَّتْهَا بعضُ هَنَاتِ التحريف والتصحيف، وعدم الدقة في ضبط بعض البنى فيها ورسمها، فضلاً عما تَخَلَّ بعض تلك الشواهد من مجانبة الصواب في الوزن العروضي.

وإننا لنرجو، بما قَدَّمْنَاهُ، في الصفحات السابقة، من تنبيهاتٍ وتصحيحاتٍ، أن نصل بهذا المعجم التراثي المهمَّ إلى المكانة الرفيعة التي يستحقها هو وصاحبه، باعتباره مصدراً ومرجعاً يفرع إليه الدارسون كلما استغلق عليهم أمر، أو غمضَ عليهم فهم.

مصادر البحث ومراجعته

١. أدب الكاتب. أبو محمد عبدالله بن قتيبة. تحقيق محمد محيي الدين عبد الحميد. القاهرة: المكتبة التجارية، ١٩٦٣م.
٢. أساس البلاغة. جار الله أبو القاسم محمود بن عمر الزمخشري. تحقيق عبد الرحيم محمود. بيروت: دار المعرفة، ١٩٧٩م.
٣. الاشتقاق. أبو بكر محمد بن الحسن بن دريد. تحقيق عبد السلام هارون. القاهرة: مكتبة الخانجي (د.ت).
٤. إصلاح المنطق. ابن السكيت. تحقيق أحمد محمد شاكر وعبد السلام هارون. ط. ٢. القاهرة: دار المعارف، ١٩٥٦م.
٥. تاج العروس من جواهر القاموس. أبو الفيض محب الدين محمد المرتضى الزبيدي، القاهرة: المطبعة الخيرية، ١٣٠٦هـ.
٦. التكملة والذيل والصلة. الحسن بن محمد بن الحسن الصغاني. تحقيق محمد أبو الفضل ابراهيم وآخرين. القاهرة: مطبعة دار الكتب، ١٩٧٩م.
٧. تهذيب اللغة. أبو منصور الأزهرى. تحقيق عبد السلام هارون وآخرين. القاهرة: دار القومية العربية للطباعة، ٦٤-١٩٧٦م.
٨. جمهرة أشعار العرب. أبو زيد القرشي. بيروت: دار صادر، ودار بيروت، ١٩٦٣م.
٩. جمهرة اللغة. أبو بكر محمد بن الحسن بن دريد. تحقيق محمد السورتي وفريتس كرنكو. حيدر اباد الدكن، ١٣٤٤هـ. نسخة مصورة بالأوفست عن دار صادر ببيروت (د.ت).

١٠. دراسات في الأدب العربي. غوستاف فون غرنباوم. ترجمة د. إحسان عباس وآخرين. إشراف د. محمد يوسف نجم. بيروت: دار مكتبة الحياة، ١٩٥٩م.
١١. ديوان ابن مقبل. تحقيق د. عزة حسن. دمشق: مديرية إحياء التراث القديم، ١٩٦٢م.
١٢. ديوان الأسود بن يعفر. صنعة د.نوري حمودي القيسي. بغداد: وزارة الثقافة والإعلام، ١٩٧٠م.
١٣. ديوان الأعشى الكبير. تحقيق د.م.محمد حسين. القاهرة: مكتبة الآداب بالجماميز، ١٩٥٠م.
١٤. ديوان امرئ القيس. تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم. ط٤. القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٤م.
١٥. ديوان امرئ القيس. ضبطه وصححه مصطفى عبد الشافي. بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٨٣م.
١٦. ديوان أوس بن حجر. تحقيق د. محمد يوسف نجم. ط٢. بيروت: دار صادر، ١٩٦٧م.
١٧. ديوان البحري. تحقيق حسن كامل الصيرفي ط٣. القاهرة: دار المعارف، ١٩٧٧م.
١٨. ديوان الحطيئة. من رواية ابن حبيب عن ابن الأعرابي وأبي عمرو الشيباني. بيروت: المؤسسة العربية للطباعة والنشر. (د.ت).

١٩. ديوان جميل. تحقيق د.حسين نصار. القاهرة: مكتبة مصر (د.ت).
٢٠. ديوان حميد بن ثور. تحقيق عبد العزيز الميمني. القاهرة: الدار القومية للطباعة والنشر، ١٩٦٥م.
٢١. ديوان ذي الرمة. تحقيق عبد القدوس أبو صالح. ط ١. بيروت: مؤسسة الإيمان، ١٩٨٢م.
٢٢. ديوان الراعي النميري. تحقيق راينهت فاييرت. بيروت: فرانتس شتاينر، فيسبادن، ١٩٨٠م.
٢٣. ديوان الشماخ بن ضرار الذبياني. تحقيق صلاح الدين الهادي. القاهرة: دار المعارف، ١٩٧٧م.
٢٤. ديوان الطرماح. تحقيق د.عزة حسن. دمشق: مطبوعات مديرية إحياء التراث القديم، ١٩٦٨م.
٢٥. ديوان عبید الله بن قيس الرقيات. تحقيق د. محم يوسف نجم. بيروت: دار بيروت ودار صادر، ١٩٥٨م.
٢٦. ديوان العجاج. تحقيق د. عزة حسن. بيروت: مكتبة دار الشرق، ١٩٧١م.
٢٧. ديوان عدي بن زيد العبادي. تحقيق محمد جبار المعبيد. بغداد: شركة دار الجمهورية للنشر والطبع، ١٩٦٤م.
٢٨. ديوان كثير عزة. تحقيق د.إحسان عباس. بيروت: دار الثقافة، ١٩٧١م.
٢٩. ديوان النابغة الذبياني. تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم. القاهرة: دار المعارف، ١٩٧٧م.

٣٠. ديوان الهذليين. أبو سعيد السكري. القاهرة: الدار القومية للطباعة والنشر، ١٩٦٥م.

٣١. رسالة الصاهل والشاحج. أبو العلاء المعري. تحقيق د. عائشة عبد الرحمن، بنت الشاطي. ط٢ القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٤م.

٣٢. شرح ديوان أمية بن أبي الصلت. تحقيق سيف الدين الكاتب وأحمد عصام الكاتب. بيروت: دار مكتبة الحياة، ١٩٧٠م.

٣٣. شرح ديوان حاتم الطائي. شرح إبراهيم الجزيني. ط١. بيروت: دار الكاتب العربي، ١٩٦٨م.

٣٤. شرح ديوان الخنساء. تحقيق عبد السلام الحوفي. ط١. بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٨٥م.

٣٥. شرح ديوان جميل بثينة. شرح مهدي محمد ناصر الدين. بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٨٧م.

٣٦. شرح ديوان زهير بن أبي سلمى. صنعة الإمام أبي العباس ثعلب. نسخة مصورة عن طبعة دار الكتب. القاهرة: الدار القومية للطباعة والنشر، ١٩٧٣م.

٣٧. شرح ديوان عنتر بن شداد. تحقيق عبد المنعم شلبي. بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٨٠م.

٣٨. شرح ديوان نبيد بن ربيعة العامري. تحقيق د. إحسان عباس. الكويت: مطبعة حكومة الكويت، ١٩٦٢م.

٣٩. شعر النابغة الجعدي. ط١. دمشق: منشورات المكتب الاسلامي، ١٩٦٤م.

٤٠. **الصاحبي في فقه اللغة وسنن العرب في كلامها**. أبو الحسين أحمد بن فارس. تحقيق مصطفى الشويمي. بيروت: مؤسسة بدران للطباعة والنشر، ١٩٦٣م.
٤١. **الصاح، تاج اللغة وصحاح العربية**. إسماعيل بن حماد الجوهري. تحقيق أحمد عبد الغفور عطار. ط٣. بيروت: دار العلم للملايين، ١٩٨٤م.
٤٢. **القاموس المحيط**. أبو طاهر مجد الدين بن يعقوب الفيروزآبادي. ط٢. بيروت: مؤسسة الرسالة، ١٩٨٧م.
٤٣. **كتاب الإبدال**. ابن السكيت. تحقيق د. حسين محمد شرف. القاهرة: الهيئة العامة لشؤون المطابع الأميرية، ١٩٧٨م.
٤٤. **كتاب الأضداد**. أبو بكر الأنباري. تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم. الكويت: مطبعة حكومة الكويت، ١٩٦٠م.
٤٥. **كتاب الأمالي**. أبو علي القالي. بيروت: دار الفكر طبعة مصورة عن طبعة دار الكتب المصرية، ١٩٢٦م.
٤٦. **كتاب سيبويه**. عمرو بن عثمان سيبويه. تحقيق عبد السلام هارون. ط٣. بيروت: عالم الكتب، ١٩٨٣م.
٤٧. **كتاب العين**. الخليل بن أحمد. تحقيق د. إبراهيم السامرائي، ود. مهدي المخزومي. ط١. بيروت: منشورات مؤسسة الأعلمي للمطبوعات، ١٩٨٨م.

٤٨. كتاب الفرق. أبو علي محمد بن المستنير قطرب تحقيق د. خليل إبراهيم العطية. ومراجعة د. رمضان عبد التواب. القاهرة: مكتبة الثقافة الدينية، ١٩٨٧م.

٤٩. شعر الأخطل. تحقيق د. فخر الدين قباوة. ط٢. بيروت: دار الآفاق الجديدة، ١٩٧٩م.

٥٠. لسان العرب. ابن منظور. تحقيق عبدالله الكبير وآخرين. القاهرة: دار المعارف، ١٩٨١م.

٥١. مجموع أشعار العرب، وهو مشتمل على ديوان رؤبة بن العجاج. تحقيق وليم بن الورد البروسي. ط١. بيروت: دار الآفاق الجديدة، ١٩٧٩م.

٥٢. المحكم والمحيط الأعظم في اللغة. ابن سيده. تحقيق مصطفى السقا وحسين نصار وآخرين. ط١. القاهرة: مصطفى البابي الحلبي وأولاده، ١٩٥٨م.

٥٣. المخصّص. ابن سيده. القاهرة: المطبعة الأميرية. طبعة مصورة بدار الفكر. بيروت. (د.ت).

٥٤. المدخل إلى علم اللغة. د. رمضان عبد التواب. ط٢. القاهرة: مكتبة الخانجي، ١٩٨٥م.

٥٥. معجم البلدان. ياقوت الحموي. بيروت: دار صادر ودار بيروت للطباعة والنشر، ١٩٨٤م.

٥٦. المعجم الكبير، ج ١، حرف الهمزة. القاهرة: مطبعة دار الكتب، ١٩٧٠م.
٥٧. المعجم الكبير، ج ٢، حرف الباء، القاهرة: الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٨١م.
٥٨. معجم مقاييس اللغة، أبو الحسين أحمد بن فارس. تحقيق عبد السلام هارون. ط ٢. القاهرة: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، ١٩٦٩م.
٥٩. معجم ما استعجم من أسماء البلاد والمواضع. أبو عبيد عبد الله البكري. تحقيق مصطفى السقا. القاهرة: مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر، ١٩٤٥م.
٦٠. المفصليات. المفضل بن محمد بن يعلى الضبي. تحقيق أحمد شاکر وعبد السلام هارون. ط ٧. القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٣م.